



triglav
naložbe, d.d.

LETNO POROČILO 2013

Triglav Naložbe, d.d.

Marec, 2014

VSEBINA

1.	POSLOVNO POROČILO	2
1.1.	Poročilo uprave	2
1.2.	Splošni podatki o družbi	3
1.3.	Poslovanje družbe v letu 2013	4
1.4.	Odloženi davki	7
1.5.	Pomembni poslovni dogodki, ki so nastali po koncu poslovnega obdobja	8
1.6.	Pričakovani razvoj družbe	8
1.7.	Trajnostni razvoj družbe	8
1.8.	Aktivnosti na področju raziskav in razvoja	8
1.9.	Izjava o konsolidaciji odvisnih družb	8
1.10.	Izpostavljenost in obvladovanje tveganj	9
1.11.	Obvestilo o kvalificiranem deležu	9
1.12.	Izjava o upravljanju družbe	10
2.	POROČILO NADZORNEGA SVETA	16
3.	POROČILO NEODVISNEGA REVIZORJA	19
4.	RAČUNOVODSKI IZKAZI S POJASNILI	20
4.1.	Bilanca stanja na dan 31. 12. 2013	20
4.2.	Izkaz poslovnega izida od 01. 01. 2013 do 31. 12. 2013	22
4.3.	Izkaz drugega vseobsegajočega donosa za leto 2013	23
4.4.	Izkaz denarnih tokov od 01. 01. do 31. 12. 2013	24
4.5.	Izkaz gibanja kapitala od 01. 01. do 31. 12. 2013	25
4.6.	Izkaz gibanja kapitala od 01. 01. do 31. 12. 2012	25
4.7.	Izkaz bilančnega dobička za leto 2013	25
4.8.	Izpostavljenost in obvladovanje tveganj	26
4.9.	Povzetek pomembnih računovodskih usmeritev	27
4.10.	Razčlenitve in pojasnila k računovodskim izkazom	33
4.11.	Druge razkritja	42
5.	IZJAVA O ODGOVORNOSTI POSLOVODSTVA	44
6.	RAZMERJA Z OBVLADUJOČO DRUŽBO IN DRUGIMI ODVISNIMI DRUŽBAMI V SKUPINI	45

1. POSLOVNO POROČILO

1.1. Poročilo uprave

V letu 2013 smo nadaljevali z aktivnim upravljanjem posameznih družb iz našega portfelja, sodelovali v procesih prestrukturiranja, oziroma prodaje ter tekoče spremljali obvladovanje tveganj, povezanih s poslovanjem družbe. Rezultat teh aktivnosti je ugoden finančni položaj, saj je družba nezadolžena in ustvarja pozitiven denarni tok iz rednega delovanja. Kljub neugodni gospodarski situaciji je večina portfelja dosegla ali preseгла planirane rezultate za leto 2013 in si zastavila še bolj ambiciozne cilje za leto 2014. Na drugi strani imamo v portfelju že vrsto let nekaj naložb, kjer zaradi majhnega lastniškega deleža praktično nimamo vpliva na poslovanje. Zaradi neustrezne strukture financiranja in neugodnih pogojev za poslovanje teh družb smo njihovo vrednost v naših izkazih na datum zaključne bilance stanja oslabili v skupnem znesku 2.386.322 EUR. Omenjeno prevrednotenje treh naložb zaradi oslabitve je tudi glavni razlog za dosežen negativni poslovni izid v višini 1.860.926 EUR.

Ob koncu leta 2013 je bilančna vsota znašala 44.479.398 EUR. Portfelj je sestavljalo 16 naložb v delnice in deleže v skupni vrednosti 38,4 mio EUR. Največji delež v portfelju Triglav Naložbe d.d. predstavljajo 3 naložbe, kjer ima družba več kot 50 odstotni delež v kapitalu izdajatelja in ki imajo skupno vrednost v višini 27 mio EUR, kar predstavlja 61% v celotnih sredstvih družbe. Drugi največji delež v portfelju Triglav Naložbe d.d., kjer ima družba več kot 25 odstotni delež v kapitalu izdajatelja, predstavljajo 4 naložbe v skupni vrednosti 5,2 mio EUR. Večino naložb predstavljajo delnice in deleži v družbah, ki ne kotirajo na borzi, oziroma se z njimi ne trguje. Naložbe v energetske sektor predstavljajo 63% vrednosti portfelja, sledita prevoznništvo s 15 odstotnim deležem in proizvodnja z 8 odstotnim deležem. Naložbe v družbe, katerih pretežni del aktive predstavlja vrednost nepremičnin, znaša 11 odstotkov vrednosti portfelja.

Na podlagi stateške usmeritve Skupine Triglav in zastavljenega strateškega cilja povečevanja donosnosti kapitala, bomo tudi v prihodnje nadaljevali s preoblikovanjem portfelja naložb in razvijali dejavnost upravljanja novih naložbenih oblik. Hkrati bomo iskali nove naložbene priložnosti na strateških trgih skupine Triglav, pri katerih bomo s pomembnim upravljavskim vplivom lahko dosegali načrtovane donosnosti.

Ljubljana, 31. 03. 2014

Kristina Rovšek
članica uprave

Stojan Nikolić
predsednik uprave



1.2. Splošni podatki o družbi

Firma, sedež, pravna oblika družbe:

Firma:	Triglav Naložbe, finančna družba d.d.
Skrajšana firma:	Triglav Naložbe, d.d.
Sedež:	Slovenska 54, Ljubljana
Pravna oblika:	delniška družba
Država:	Slovenija
Glavna dejavnost družbe:	64.200 – dejavnost holdingov

Podatki o matičnem podjetju:

Firma:	Zavarovalnica Triglav, d.d.
Sedež:	Miklošičeva cesta 19, Ljubljana
Matična številka:	5063345
Davčna številka:	SI80040306
Delež v lasti družbe:	100 %

Celotni kapital družbe je na dan 31. 12. 2012 znašal 46.149.001 EUR, na dan 31. 12. 2013 pa 44.295.447 EUR.

Organi družbe:

Organe družbe sestavljajo uprava, nadzorni svet in skupščina družbe.

Družbo Triglav Naložbe, d.d., vodi dvočlanska uprava, predsednik uprave je Stojan Nikolić, članica uprave je Kristina Rovšek. Uprava je mandat nastopila dne 16. 10. 2009.

Skupščina družbe se je dne 23. 08. 2013 seznanila z odstopno izjavo Aleksandre Vuković Kačar, s potekom mandata Simone Kozjek ter odpoklicala člana nadzornega sveta Tomaža Žusta in imenovala nove člane nadzornega sveta. Nov štiriletni mandat so nastopili: Rok Pivk (predsednik nadzornega sveta), Aleš Vahčič (namestnik predsednika) in Polona Peterle.

Osnovni kapital:

Osnovni kapital družbe znaša 43.231.210,76 EUR in je razdeljen na 33.121.978 kosovnih delnic.

Na dan 31. 12. 2013 znaša knjigovodska vrednost delnice družbe 1,34 EUR. Delnice družbe so uvrščene na trg delnic – vstopna kotacija pod oznako TRSG. Tečaj delnice TRSG se v letu 2013 ni spreminjal.

Lastniška struktura:

Zavarovalnica Triglav, d.d., je 100% lastnik družbe.

Registrski podatki o družbi:

Družba Triglav Naložbe, d.d., je nastala s preoblikovanjem pooblaščne investicijske družbe TRIGLAV Steber PID, d.d., v redno delniško družbo z vpisom v sodni register dne 17. 03. 2004.

Podatki o zaposlenih:

Družba ima na dan 31. 12. 2013 šest zaposlenih, od tega enega magistra, štiri z univerzitetno visokošolsko izobrazbo in enega z višjo izobrazbo. Družba je imela v letu 2013 povprečno 6 zaposlenih.

Ostali pomembni podatki:

Matična številka družbe: 1716379
 Davčna številka družbe: SI66810817
 Šifra dejavnosti: 64.200 – dejavnost holdingov
 Velikost: velika po Zakonu o gospodarskih družbah
 Transakcijski račun: 05100-8011008425 – Abanka Vipava, d.d.
 Poslovno leto: koledarsko

Družbe v skupini in pridružene družbe

V računovodskih izkazih so kot družbe v skupini upoštevane naslednje družbe: Zavarovalnica Triglav, d.d., Salnal, d.o.o., Avrigo, d.o.o., Golf Arboretum d.o.o. in Triglav, Upravljanje nepremičnin, d.d., v kateri je družba skupaj z obvladujočo družbo Zavarovalnico Triglav, d.d., imetnik 85,66% delnic. Kot pridružene družbe so upoštevane: Elan, d.o.o., Goriške opekarne, d.d., Info TV, d.d. v stečaju, Siteep, d.d., v stečaju in Nama, d.d., v kateri je družba skupaj z obvladujočo družbo Zavarovalnico Triglav, d.d., imetnik 39,06% delnic.

Družba je na dan 31. 12. 2013 izkazovala naložbo v odvisno družbo Avrigo, d.o.o. (97,31% lastniški delež), Golf Arboretum, d.o.o. (80,10% lastniški delež) in v odvisno družbo Salnal, d.o.o. (100,00% lastniški delež). Skladno z ZGD-1 in sklepom večinskega (edinega) lastnika Zavarovalnice Triglav, d.d., se konsolidacija računovodskih izkazov opravlja na ravni Skupine Triglav. Celoten seznam družb v Skupini Triglav in pridruženih družbah je predstavljen v letnem poročilu obvladujoče družbe Zavarovalnica Triglav, d.d., ki je dosegljiv na njenem sedežu Miklošičeva 19, Ljubljana.

1.3. Poslovanje družbe v letu 2013

V preteklem poslovnem letu smo nadaljevali z aktivnostmi, usmerjenimi k osnovnemu cilju družbe, ki je donosno upravljanje naložbenega portfelja. Strategija za doseganje tega cilja je koncentracija naložbenega portfelja in povečevanje upravljalškega vpliva v družbah ter njihovo aktivno upravljanje.

V nadaljevanju podajamo primerjavo, analizo in komentar gibanja osnovnih podatkov poslovanja družbe v letu 2013.

Tabela 1: Glavni kazalniki za obdobje 2012 – 2013

v EUR	Leto 2013	Leto 2012	Indeks 2013/2012
SKUPAJ PRIHODKI OD FINANČNIH SREDSTEV	2.950.257	6.635.907	44
ODHODKI OD FINANČNIH SREDSTEV IN OBVEZNOSTI	4.008.083	4.076.838	98
ČISTI PRIHODKI OD PRODAJE	28	0	0
DRUGI POSLOVNI PRIHODKI	45	0	0
DRUGI PRIHODKI	0	1.995	0
STROŠKI BLAGA, MATERIALA IN STORITEV	191.980	273.095	70
STROŠKI DELA	544.514	491.048	111
ODPISI VREDNOSTI	66.440	3.764	1.765
DRUGI POSLOVNI ODHODKI	239	4.220	6
DRUGI ODHODKI		2	0
ODLOŽENI DAVKI	0	855.184	0
ČISTI POSLOVNI IZID OBRAČUNSKEGA OBDOBJA	-1.860.926	931.756	-200
Bilančna vsota na dan	44.479.398	51.302.837	87
Stanje kapitala na dan	44.295.447	46.149.001	96
Število zaposlenih na dan	6	6	100
Dobičkonosnost kapitala (ROE)	-4%	2%	-208
Dobičkonosnost sredstev (ROA)	-4%	2%	-230

Družba je poslovno leto zaključila z izgubo v višini 1.860.926 EUR, kar je posledica slabitve treh večjih naložb iz portfelja. Večina prihodkov izhaja iz prejetih dividend od družbe Salnal d.o.o. in družbe Avrigo d.o.o. ter finančnih prihodkov iz danih posojil. Bilančna vsota družbe se je v primerjavi z 31. 12. 2012 zmanjšala za 13% na 44.479.398 EUR.

Ob koncu leta 2013 je imela družba 16 naložb v delnice in deleže v skupni vrednosti 38,4 mio EUR. Največji delež v portfelju Triglav Naložbe d.d. predstavljajo 3 naložbe, kjer ima družba več kot 50 odstotni delež v kapitalu izdajatelja in ki imajo skupno vrednost v višini 27 mio EUR, kar predstavlja 61% v celotnih sredstvih družbe. Drugi največji delež v portfelju Triglav Naložbe d.d., kjer ima družba več kot 25 odstotni delež v kapitalu izdajatelja, predstavljajo 4 naložbe v skupni vrednosti 5,2 mio EUR.

Tabela št. 2: Razdelitev portfelja TN glede na velikost deleža v posameznih izdajateljih 2012 - 2013

% udeležba v kapitalu izdajatelja	Število naložb	Vrednost v EUR 31.12.2013	Vrednost v EUR 31.12.2012	Indeks 2013/2012
nad 50%	3	27.187.530	27.187.530	100,00
nad 25%	4	5.215.431	5.921.736	88,07
nad 10%	3	968.736	936.445	103,45
pod 10%	6	5.036.941	7.013.505	71,82
SKUPAJ	16	38.408.639	41.059.217	93,54

Tabela št. 3: Pregled finančnih naložb TN na dan 31. 12. 2013 in 31. 12. 2012

Vrsta premoženja	Število naložb	Vrednost v EUR 31.12.2013	Vrednost v EUR 31.12.2012	Indeks 2013/2012
netržne delnice	7	7.065.289	29.451.611	23,99
lastniški deleži*	5	30.099.158	10.099.158	298,04
tržne delnice	4	1.244.192	1.508.447	82,48
dani depoziti in posojila drugim	6	3.096.417	6.145.581	50,38
ostale naložbe	1	52.414	1.597.429	3,28
SKUPAJ	23	41.557.470	48.802.226	85,15

*Družba Salnal, d.o.o., se je v letu 2013 preoblikovala iz d.d. v d.o.o.

Slika št. 1: Pregled finančnih naložb TN na dan 31. 12. 2013

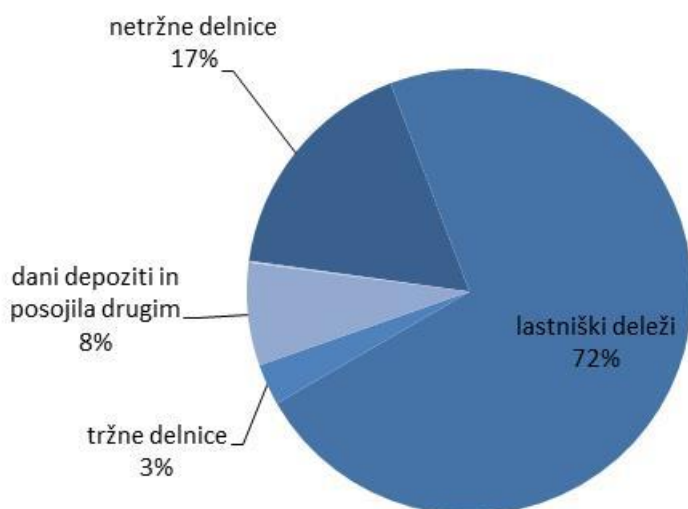


Tabela št. 4: Pregled obveznosti TN do virov sredstev na dan 31. 12. 2013 in 31. 12. 2012

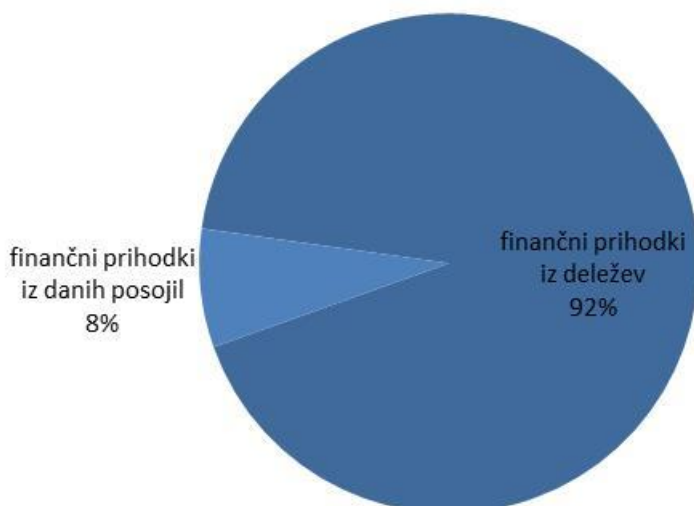
Vrsta obveznosti	Vrednost v EUR 31.12.2013	Vrednost v EUR 31.12.2012	Indeks 2013/2012
kapital	44.295.447	46.149.001	95,98
dolgoročne fin. in poslovne obveznosti	0	3.161.466	0,00
kratkoročne finančne obveznosti	84.001	1.911.125	4,40
kratkoročne poslovne obveznosti	47.635	51.954	91,69
krat. pasivne časovne razmejitev	52.315	29.291	178,60
SKUPAJ	44.479.398	51.302.837	86,70

Družba je v letu 2013 ustvarila 2,9 mio EUR prihodkov, kar je 56% zmanjšanje v primerjavi z enakim obdobjem leta 2012. Največji delež predstavljajo finančni prihodki iz deležev in sicer iz naslova dividend (1.607.928 EUR), učinkov prevrednotenja izvedenih finančnih instrumentov (1.116.258 EUR) in prihodki iz obresti od danih posojil in depozitov (226.071 EUR).

Tabela št. 5: Struktura prihodkov TN 2012 - 2013

Vrsta prihodka	Vrednost v EUR 31.12.2013	Vrednost v EUR 31.12.2012	Indeks 2013/2012
finančni prihodki iz deležev	2.724.186	6.397.722	42,58
finančni prihodki iz danih posojil	226.071	228.185	99,07
ostali prihodki	73	11.995	0,61
SKUPAJ	2.950.330	6.637.902	44,45

Slika št. 2: Struktura prihodkov TN v letu 2013



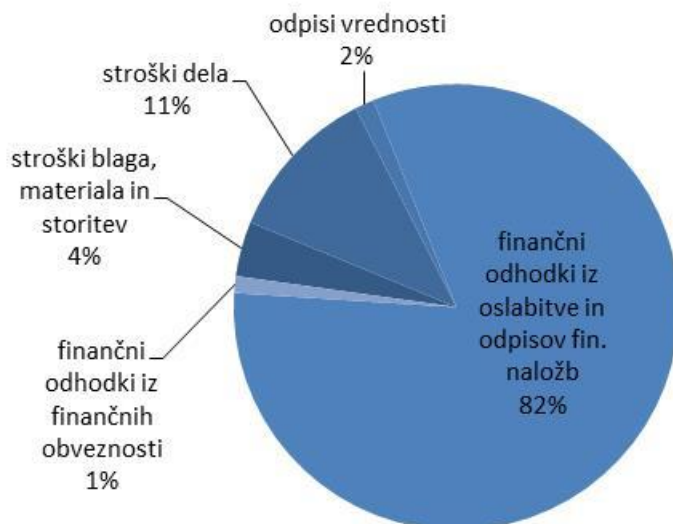
Družba je v letu 2013 evidentirala 4,8 mio EUR odhodkov. Izguba tekočega leta je posledica slabitev naložb Hoteli Bernardin, d.d. v višini 1,045 mio EUR, Cimos, d.d., v višini 634.871 EUR, Goriške opekarne, d.d., v višini 706.305 EUR, slabitev terjatve do Info TV, d.d., v stečaju v višini 0,311 mio EUR ter prevrednotenja opcij v višini 1,220 mio EUR. V strukturi

odhodkov predstavljajo finančni odhodki za oslabitve in odpise finančnih naložb 82% delež, stroški dela 11% delež, stroški blaga, materiala in storitev v višini 4% delež, odpisi vrednosti 2% delež in odhodki za obresti 1% delež.

Tabela št. 6: Struktura odhodkov TN 2012 - 2013

Vrsta odhodka	Vrednost v EUR 31.12.2013	Vrednost v EUR 31.12.2012	Indeks 2013/2012
stroški blaga, materiala in storitev	191.980	273.095	70,30
stroški dela	544.514	491.048	110,89
odpisi vrednosti	66.440	3.764	1.765,14
finančni odhodki iz oslabitve in odpisov fin. naložb	3.950.238	3.922.941	100,70
finančni odhodki iz finančnih obveznosti	57.845	153.897	37,59
drugi poslovni odhodki	239	4.222	5,66
odloženi davki	0	855.184	0,00
SKUPAJ	4.811.256	5.704.151	84,35

Slika št. 3: Struktura odhodkov v letu 2013



1.4. Odloženi davki

Družba v skladu s standardom 19 (SRS 2006) v računovodskih izkazih za leto 2013 ni pripoznala novih odloženih davkov.

Podrobneje so odložene terjatve za davek pojasnjene v poglavju 4.10.2.8.

1.5. Pomembni poslovni dogodki, ki so nastali po koncu poslovnega obdobja

Po koncu poslovnega obdobja ni bilo pomembnih poslovnih dogodkov.

1.6. Pričakovani razvoj družbe

Družba Triglav Naložbe, d.d., deluje v Skupini Triglav kot specializirana družba za upravljanje kapitalskih naložb, ki niso strateške (s področja zavarovalništva ali portfeljskega upravljanja). Poslanstvo družbe je ustvarjanje vrednosti za Zavarovalnico Triglav z naložbami v večinske deleže kapitalskih družb, z vizijo umestitve družbe znotraj Skupine glede na strateško usmeritev optimizacije upravljalvske funkcije v Skupini Triglav.

Cilj in strategija družbe je razširitev dejavnosti iz upravljanja netržnih in nezavarovalniških naložb izključno za Skupino Triglav, na upravljanje naložb tveganega kapitala (private equity) za zunanje investitorje. Cilj upravljanja je ustvarjanje primernih donosov skozi daljše časovno obdobje glede na tveganost aktive ter s tem povečevanje premoženja za delničarje.

Ključne naložbene regije bodo države kjer Zavarovalnica Triglav deluje s svojimi strateškimi naložbami. Znotraj naložbenih regij bomo iskali naložbene priložnosti zlasti v panogah, ki so manj razvite in imajo potencial rasti, ki so še zelo razdrobljene in ponujajo možnost konsolidacije, kjer pričakujemo večje stopnje rasti tudi na globalni ravni in v panogah, ki so komplementarne zavarovalniški dejavnosti.

1.7. Trajnostni razvoj družbe

Razvoj družbe temelji na vrednotah, ki zagotavljajo optimalno rast poslovanja, čim večjo poslovno učinkovitost in optimiranje premoženja družbe. Te cilje bo družba dosegla s strokovnim in doslednim upravljanjem obstoječih naložb ter s pridobivanjem novih naložb, ki bodo temeljile na ustreznih makroekonomskih, panožnih in mikroekonomskih analizah.

1.8. Aktivnosti na področju raziskav in razvoja

Triglav Naložbe, d.d., zaradi narave svoje dejavnosti ne vodijo aktivnosti na področju raziskav in razvoja.

1.9. Izjava o konsolidaciji odvisnih družb

Zavarovalnica Triglav, d.d., kot obvladujoča družba družbe Triglav Naložbe, d.d., sestavlja konsolidirane računovodske izkaze za Skupino Triglav, v katere so kot uskupinjena podjetja vključene tudi odvisne družbe Triglav Naložb, d.d.:

- Avrigo, d.o.o., ki je v 97,31% lasti družbe,
- Golf Arboretum, d.o.o., ki je v 80,10% lasti družbe,
- Salnal, d.o.o., ki je v 100% lasti družbe.

Družba je na podlagi devetega odstavka 56. člena ZGD-1 pridobila izjavo obvladujoče družbe Zavarovalnice Triglav, d.d., da konsolidirane računovodske izkaze za odvisne družbe sestavljajo na ravni Skupine Triglav.

1.10. Izpostavljenost in obvladovanje tveganj

Večino sredstev družbe predstavljajo finančne naložbe, zato je tveganje spremembe vrednosti teh naložb eno izmed tveganj, ki mu je družba najbolj izpostavljena. Večino portfelja predstavljajo netržne delnice in deleži v družbah z omejeno odgovornostjo. Tveganje nižanja vrednosti skušamo obvladovati z ustreznim upravljanjem, pri čemer si prizadevamo za odločujoč upravljavski vpliv. Cilj je optimiranje poslovanja, povečanje vrednosti in izhod iz naložb. Družba preizkuša vrednost netržnih naložb s spremljanjem poslovnega okolja, v katerem poslujejo družbe ter s spremljanjem doseganja načrtovanih denarnih tokov posamezne naložbe. V skladu s Slovenskimi računovodskimi standardi družba redno preverja obstoj objektivnih dokazov o oslabitvi naložb. Na tej podlagi je družba v letu 2013 oslabil naložbo Hoteli Bernardin, d.d. v višini 1.045.146 EUR, Cimos, d.d. v višini 634.871 EUR in Goriške opekarne, d.d. v višini 706.305 EUR.

Družba tekoče spremlja doseženi kazalec kapitalne ustreznosti in predračunava kapitalno ustreznost za prihodnja obdobja. Na obveznostih do virov sredstev na dan 31.12.2013 predstavlja kapital 44,3 mio EUR, oziroma 99,6% vseh virov sredstev.

Kratkoročno plačilno sposobnost družba zagotavlja z usklajevanjem in načrtovanjem denarnih tokov. Družba redno poravnava svoje obveznosti, prav tako pa tudi v preteklosti nikoli ni imela težav s poravnavanjem zapadlih obveznosti. Likvidnost zagotavljamo na različne načine (bančna posojila, depoziti, prilivi iz naslova upravičenj lastništva delniških naložb, prodaje naložb,...). Najpomembnejša aktivnost je tekoče načrtovanje in spremljanje likvidnosti in plasiranje prostih denarnih sredstev. Družba je za vsa dana posojila prejela v zavarovanje bianco menice s pooblastili za unovčenje v primeru neizpolnitve pogodbenih obveznosti s strani posojilojemalca, zavarovanje z zastavo poslovnih deležov in hipoteke vpisane na nepremičninah dolžnikov.

Vse naložbe in obveznosti družbe na domačem trgu so v EUR. Družba ima v tujini naložbe v valuti BAM, ki so vezane na evro in manjšo naložbo v HRK. Sprememba tečaja EUR nasproti drugim valutam minimalno vpliva na poslovni izid.

1.11. Obvestilo o kvalificiranem deležu ter drugih statutarnih določilih družbe

Družba je zavezana k uporabi Zakona o prevzemih (Zpre-1). Zavarovalnica Triglav, d.d., je v letu 2011 izvedla 100% koncentracijo lastništva.

Uprava družbe nima pooblastila za nakup lastnih delnic družbe.

Statut družbe predpisuje dvo ali tri-člansko upravo, ki jo imenuje nadzorni svet za obdobje 5 let. Nadzorni svet sestavljajo trije člani, ki jih izvoli skupščina za obdobje 4 let z večino oddanih glasov.

Za spremembo statuta je potrebno 75% pri sklepanju zastopanega osnovnega kapitala družbe.

1.12. IZJAVA O UPRAVLJANJU

Družba Triglav Naložbe, d.d., Slovenska 54, Ljubljana, v skladu s 5. odstavkom 70. člena Zakona o gospodarskih družbah (ZGD-1) podaja Izjavo o upravljanju družbe. Ta izjava o upravljanju se nanaša na obdobje od 01. 01. 2013 do 31. 12. 2013.

Uprava in nadzorni svet družbe Triglav Naložbe, d.d., izjavljata in delničarje ter javnost obveščata, da je bilo v obdobju od objave izjave v letnem poročilu 2012 (20. 05. 2013) do dneva objave izjave v letnem poročilu 2013 upravljanje družbe skladno z Zakonom o gospodarskih družbah, Zakonom o trgu finančnih instrumentov, Pravili Ljubljanske borze ter drugo veljavno zakonodajo.

1.12.1. Sklicevanje na kodeks o upravljanju

Družba pri svojem poslovanju uporablja Kodeks upravljanja javnih delniških družb, ki so ga sporazumno oblikovali in sprejeli Ljubljanska borza, d.d., Združenje članov nadzornih svetov in Združenje Manager (v nadaljevanju: Kodeks). Kodeks sprejet dne 08. 12. 2009 je javno dostopen na spletnih straneh Ljubljanske borze, d.d., (www.ljse.si) v slovenskem in angleškem jeziku. Družba spoštuje določbe Kodeksa z izjemo nekaterih določb, ki so navedene v nadaljevanju in za katere podajamo obrazložitve. Dne 31. 01. 2014 sta uprava in nadzorni svet sprejela Politiko upravljanja družbe za obdobje od leta 2014 do leta 2017, ki je javno objavljena na spletni strani družbe (www.triglav-fd.si).

1.12.2. Odstopanja od Kodeksa o upravljanju

V nadaljevanju navajamo obrazložitve glede odstopanj od določil Kodeksa iz predhodne točke:

Razmerje med družbo in delničarji

Točka 4.2

Družba spodbuja vse večje delničarje, predvsem pa institucionalne vlagatelje in državo, da javnost seznanijo s svojo politiko upravljanja z naložbo v javni delniški družbi, npr. s politiko glasovanja, vrsto in pogostnostjo izvajanja upravljaljskih aktivnosti ter z dinamiko komuniciranja z organi vodenja ali nadzora te družbe. Šteje se, da je družba pozvala delničarje skladno s tem priporočilom, če je poziv del sklica skupščine.

Obrazložitev:

Zavarovalnica Triglav, d.d., kot 100% lastnik družbe, je temeljna načela in ureditev upravljanja odvisnih družb opredelila v dokumentu Politika upravljanja Zavarovalnice Triglav, d.d., ki sta jo sprejela uprava in nadzorni svet Zavarovalnice Triglav dne 31. 03. 2010 in dopolnila dne 29. 03. 2011 in dne 15. 03. 2012. Politika upravljanja Zavarovalnice Triglav, d.d., je objavljena tudi na spletnih straneh Zavarovalnice Triglav, d.d. (www.triglav.eu). Družba v sklicu skupščine zato ni posebej pozvala edinega delničarja k razkritju.

Točka 6.2.

Pri volilnem predlogu, ki ga oblikuje nadzorni svet, vsaj polovico članov nadzornega sveta sestavljajo neodvisni člani. Za neodvisne člane nadzornega sveta se smatrajo tisti člani, ki pri delovanju in odločanju delujejo samostojno. Za odvisne člane se vedno smatrajo člani nadzornega sveta, pri katerih obstaja tesnejša ekonomska povezava z družbo, njeno upravo ali večjimi delničarji. Neodvisni član o nastopu dejstev, ki spremenijo njegovo izpolnjevanje kriterija neodvisnosti, takoj obvesti nadzorni svet. Dolžnost imenovanja neodvisnih članov velja tako za delničarje kot za svete delavcev.

Obrazložitev:

Vsi člani nadzornega sveta in revizijske komisije so zaposleni v Zavarovalnici Triglav, d.d., ki je 100% lastnica družbe, ali njeni odvisni družbi, kjer je Zavarovalnica Triglav, d.d., prav tako imetnik 100% lastniškega deleža. V poslovniku o delu nadzornega sveta so vključena pravila v zvezi z ravnanjem ob nastopu nasprotja interesov.

Nadzorni svet

Točka 8.

Vsi člani nadzornega sveta podpišejo posebno izjavo, s katero se opredelijo do izpolnjevanja vsakega kriterija neodvisnosti, navedenega v točki C.3 priloge C tega Kodeksa, in navedejo, da se smatrajo za neodvisne, če izpolnjujejo vse kriterije, ali odvisne, če jih ne, in izrecno navedejo, da so strokovno usposobljeni za delo v nadzornem svetu ter da imajo za tako delo dovolj izkušenj in znanja. Podpisane izjave se objavijo na spletnih straneh družbe.

Obrazložitev:

Člani nadzornega sveta so podpisali izjavo, v kateri so se opredelili do izpolnjevanja kriterijev neodvisnosti v zvezi z opravljanjem funkcije. Družba ni objavila podpisanih izjav na svoji spletni strani. Nadzorni svet v poročilu skupščini navede ustrezne informacije o morebitnem nasprotju interesov.

Točka 8.3

Razdelitev področij dela in pristojnosti med člane uprave določi predsednik uprave ali poslovnik uprave, o čemer obvesti nadzorni svet. Če se v družbi ne uporablja mandatarski sistem, nadzorni svet naloge in odgovornosti članov uprave opredeli v sodelovanju s predsednikom uprave.

Obrazložitev:

Poslovnik o delu uprave določa način in organizacijo dela uprave. V skladu s statutom v pravnem prometu zastopata in predstavljata družbo vedno dva člana uprave skupaj, in sicer predsednik uprave in član uprave.

Točka 11.2

Nadzorni svet poskrbi, da sekretar podpiše izjavo, s katero se zaveže varovati zaupnost podatkov po enakih standardih kot člani nadzornega sveta, če ni k temu zavezan že na drugi podlagi.

Obrazložitev:

Sekretar je v delovnem razmerju v družbi in je zavezan k spoštovanju varovanja zaupnosti podatkov z zakonom o delovnih razmerjih, s pogodbo o zaposlitvi, na podlagi internih aktov družbe in izjave o uvrstitvi na seznam oseb, ki so jim dostopne notranje informacije.

Točka 12.

Člani nadzornega sveta so za opravljanje funkcije ustrezno plačani. Plačilo za opravljanje funkcije je tako, da ne onemogoča kvalitetne sestave nadzornega sveta in je skladno z odgovornostmi in nalogami, ki jih mora nadzorni svet opravljati po zakonu in Kodeksu.

Obrazložitev:

Člani nadzornega sveta in komisij, skladno s sklepom skupščine delničarjev z dne 03. 08. 2010, niso upravičeni do sejin ali drugih plačil.

Točka 13.1.

Nadzorni svet poleg revizijske komisije oblikuje tudi kadrovsko komisijo in komisijo za imenovanja. Glede na velikost in zahtevnost dela v posameznem nadzornem svetu lahko naloge kadrovske komisije in komisije za imenovanja, kot so opredeljene v prilogi B Kodeksa, opravlja ista komisija. Komisije se oblikuje čim prej po konstitutivni seji nadzornega sveta in dovolj zgodaj, da lahko odgovorno opravijo svoje naloge.

Obrazložitev:

Nadzorni svet v letu 2013 ni imel oblikovane kadrovske komisije in komisije za imenovanje.

Revizija in sistem notranjih kontrol

Točka 19.2

Revizijska komisija kot strokovna podpora nadzornemu svetu sodeluje v postopku potrjevanja letnega načrta dela notranje revizije in zagotavlja tekoče spremljanje upravljanja s tveganji.

Obrazložitev:

Družba nima notranje revizije. Sistem kontrol je vzpostavljen s pravili, določenimi v internih aktih družbe. Uprava tekoče spremlja upravljanje s tveganji in o tem poroča revizijski komisiji in nadzornemu svetu. Notranja revizija Zavarovalnice Triglav je na podlagi letnega programa dela, ki ga je odobrila uprava Zavarovalnice Triglav, v 2013 opravila redni notranji revizijski pregled poslovanja TN. V skladu z notranjimi akti Zavarovalnice Triglav lahko služba notranje revizije opravlja notranjerevizijske preglede v drugih družbah skupine Triglav, ki morajo biti odobreni s strani organov upravljanja Zavarovalnice Triglav in organov upravljanja ali nadzora posamezne družbe, v kateri se izvaja pregled. S poročilom in priporočili smo seznanili nadzorni svet in revizijsko komisijo.

Transparentnost poslovanja

Točka 21.3

Družba zagotovi javne objave sporočil tudi v jeziku, ki se običajno uporablja v mednarodnih finančnih krogih, v tem jeziku izdela tudi letno poročilo.

Obrazložitev:

Javnih objav družba ne objavlja v tujem jeziku, saj je edini delničar Zavarovalnica Triglav, d.d.

Točka 22.7

Družba razkrije bruto in neto prejeme vsakega posameznega člana uprave in nadzornega sveta.

Obrazložitev:

Družba razkriva prejeme članov uprave in nadzornega sveta skladno z določbo 294. člena ZGD-1.

Točka 22.8

Družba zaradi primerljivosti računovodskih izkazov sestavi in objavi letne in medletne konsolidirane računovodske izkaze na podlagi mednarodnih standardov računovodskega poročanja (MSRP).

Obrazložitev:

Družba ni zavezana k sestavi konsolidiranih računovodskih izkazov, zato uporablja SRS.

1.12.3. Opis glavnih značilnosti notranjih kontrol in upravljanja tveganj v družbi v povezavi s postopkom računovodskega poročanja

Namen notranjih kontrol je zagotoviti učinkovitost in uspešnost delovanja, zanesljivost računovodskega poročanja in skladnost z internimi akti in veljavno zakonodajo. Sistem notranjih kontrol omogoča nadziranje tveganj povezanih z računovodskim poročanjem.

V skladu s svojo poslovno politiko družba računovodsko spremljanje poslovanja izvršuje s pomočjo zunanjega izvajalca, računovodskega servisa Triglav INT, d.d., ki je odvisna družba Zavarovalnice Triglav, d.d. S pogodbo med družbo in zunanjim izvajalcem so urejena vsa opravila in roki, ki jih mora zunanji izvajalec upoštevati. Pravilnost, popolnost in resničnost računovodskega poročanja zagotavljamo z izvajanjem notranjih kontrol s strani zaposlenih in revizijske komisije. Dela in naloge ter odgovornosti posameznih zaposlenih, ki sodelujejo z zunanjim računovodstvom, so opredeljeni v opisih del in nalog za posamezna delovna mesta.

1.12.4. Podatki iz 3., 4., 6., 8. in 9. točke šestega odstavka 70. člena ZGD-1

Zavarovalnica Triglav, d.d., ima na dan 31. 12. 2013 v lasti 33.121.978 delnic družbe, kar predstavlja 100% v osnovnem kapitalu družbe. Zavarovalnica Triglav, d.d., ima iz navedenih delnic vse upravljaljske pravice.

Družbo zastopata predsednik in članica uprave, ki ju za obdobje petih let imenuje nadzorni svet družbe. Nadzorni svet sestavljajo trije člani, ki jih izvoli skupščina družbe. Člani nadzornega sveta so izvoljeni za štiri leta, šteto od dneva izvolitve.

Skupščina odloča o spremembi statuta s 75 % večino pri sklepanju zastopanega osnovnega kapitala družbe.

Uprava družbe nima pooblastila za nakup lastnih delnic družbe.

1.12.5. Delovanje skupščine in njene ključne pristojnosti ter opis pravic delničarjev in način njihovega uveljavljanja pravic

Skupščina delničarjev je najvišji organ družbe, ki ima vse pristojnosti, kot izhajajo iz zakona, ki ureja gospodarske družbe ter statuta družbe.

Družba Triglav Naložbe, d.d., je v skladu z Zakonom o trgu finančnih instrumentov dolžna javnost in delničarje pravočasno obveščati o vseh pomembnih zadevah v zvezi z družbo, njenim finančnim stanjem, poslovanjem, lastništvom, upravljanjem ter s pričakovanji za prihodnost. Družba svojo dolžnost obveščanja izvršuje z objavami na Seonetu in na spletnih straneh družbe.

S pravočasnim obveščanjem in spoštovanjem ostalih pravil družba delničarjem omogoča aktivno izvajanje glasovalne pravice. Sklic skupščine in druge zadeve, ki so pomembne za njeno izvedbo, so v skladu z veljavno zakonodajo podrobneje urejene s statutom družbe. Sklic skupščine se objavi na spletni strani Agencije Republike Slovenije za javnopravne evidence in storitve (AJPES) ali dnevniku, ki izhaja na celotnem območju Republike Slovenije, na spletnih straneh družbe, na spletnih straneh Ljubljanske borze, d.d. (SEOnet) ali na drug nadomestni način, v skladu z veljavno zakonodajo oziroma pravili organiziranega trga, na katerem se trguje z delnicami Triglava Naložb.

Skupščine se lahko udeležijo delničarji družbe, ki svojo udeležbo pisno prijavijo družbi vsaj štiri dni pred zasedanjem skupščine. Na skupščini daje vsaka delnica delničarju en glas. Število glasov posameznega delničarja se določi na podlagi števila delnic, ki so po evidenci v

centralnem registru vrednostnih papirjev pri KDD vpisane na njegovo ime na zadnji dan roka za prijavo, to je štiri dni pred dnem zasedanja skupščine.

Gradiva, potrebna za odločanje na skupščini, in predlogi sklepov so na vpogled delničarjem od objave sklica na sedežu družbe, na spletnih straneh Ljubljanske borze in spletnih straneh družbe.

Najpomembnejše zadeve, o katerih odločajo delničarji, so odločanje o uporabi bilančnega dobička, seznanitev z letnim poročilom z mnenjem nadzornega sveta, imenovanje in odpoklic članov nadzornega sveta, podeljevanje razrešnice članom organov vodenja in nadzora, imenovanje revizorja ter spremembe statuta.

1.12.6. Sestava in delovanje organov vodenja in nadzora ter njihovih komisij

Organe družbe sestavljajo uprava, nadzorni svet in skupščina družbe.

Uprava

V skladu s statutom ima uprava družbe dva ali tri člane, od katerih je eden predsednik uprave. Predsednika uprave in člane uprave imenuje nadzorni svet družbe za obdobje petih let. S statutom družbe in poslovníkom o delu nadzornega sveta so določeni posli, za katere uprava potrebuje soglasje nadzornega sveta, in vsebina tekočega poročanja. Uprava poroča nadzornemu svetu na njegovo zahtevo, najmanj štirikrat letno pa mora nadzornemu svetu poročati o načrtovani poslovni politiki in drugih najpomembnejših vprašanjih poslovanja družbe, o poteku poslov, finančnem stanju in poslih, ki lahko pomembno vplivajo na donosnost ali plačilno sposobnost družbe. Uprava družbe nima pooblastila za nakup lastnih delnic družbe.

Na dan te izjave je uprava družbe dvočlanska. Sestavljata jo:

- Stojan Nikolić, predsednik uprave (nastop mandata dne 16. 10. 2009)
- Kristina Rovšek, članica uprave (nastop mandata dne 16. 10. 2009)

Nadzorni svet

Nadzorni svet sestavljajo trije člani, ki jih izvoli skupščina družbe za obdobje štirih let, šteto od dneva izvolitve. Poimenski seznam in vse spremembe članov so objavljene vsako leto v poslovnem delu letnega poročila. Člani nadzornega sveta delujejo samostojno in neodvisno. Predsednik nadzornega sveta zastopa družbo proti članom uprave. Nadzorni svet ima vzpostavljen sistem ugotavljanja nasprotja interesov in neodvisnosti članov uprave in nadzornega sveta ter sistem predvidenih ukrepov v primeru okoliščin, ki pomembno spreminjajo njihov status v razmerju do družbe.

Poslovanje nadzornega sveta je urejeno s poslovníkom o delu nadzornega sveta, s katerim so določena tudi pravna dejanja oziroma odločitve, za katere mora uprava pridobiti predhodno soglasje nadzornega sveta. Pristojnosti nadzornega sveta so naslednje:

- nadzor nad vodenjem poslov družbe,
- pregledovanje in preverjanje knjig in dokumentacije družbe,
- preverjanje sestavljenega letnega poročila in predloga za uporabo bilančnega dobička,
- potrjevanje letnega poročila,
- imenovanje in razreševanje članov uprave,
- sprejemanje poslovníka o svojem delu,

- pripravljanje predlogov za skupščino, ki so v njegovi pristojnosti,
- izvrševanje nalog, ki mu jih določi skupščina,
- odločanje o vseh drugih vprašanjih, za katere je pristojen po zakonu ali statutu.

Na dan 31. 12. 2013 je nadzorni svet deloval v naslednji sestavi: predsednik nadzornega sveta Rok Pivk, namestnik predsednika Aleš Vahčič in članica Polona Peterle.

Revizijska komisija

Revizijska komisija ima tri člane, od katerih sta dva člana iz vrst nadzornega sveta družbe, en član pa je strokovnjak usposobljen za računovodstvo ali revizijo, ki ni hkrati tudi član nadzornega sveta družbe.

Člane revizijske komisije imenuje nadzorni svet. Mandat članov revizijske komisije je štiri leta od dneva imenovanja. Predsednika revizijske komisije imenuje nadzorni svet izmed svojih članov. Predsednik revizijske komisije ne sme biti bivši član uprave družbe, in sicer še pet let po prenehanju funkcije člana uprave družbe. Vsi člani revizijske komisije imajo enake pravice in dolžnosti, razen, če poslovnik ne določa drugače. Predsednik revizijske komisije poroča o delu komisije nadzornemu svetu.

Pristojnosti revizijske komisije so določene v poslovniku o delu nadzornega sveta. Skladno s tem revizijska komisija opravlja naslednje naloge:

- spremlja postopke računovodskega poročanja,
- spremlja učinkovitost notranje kontrole v družbi, notranje revizije, če obstaja, in sistemov za obvladovanje tveganja,
- spremlja obvezne revizije letnih in konsolidiranih računovodskih izkazov,
- pregleduje in spremlja neodvisnost revizorja za letno poročilo družbe, zlasti zagotavljanje dodatnih nerezvizijskih storitev,
- predlaga nadzornemu svetu kandidata za zunanjega revizorja družbe,
- nadzoruje neoporečnost finančnih informacij, ki jih daje družba,
- ocenjuje sestavljanje letnega poročila, vključno z oblikovanjem predloga za nadzorni svet,
- sodeluje pri določitvi pomembnejših področij revidiranja,
- sodeluje pri pripravi pogodbe med revizorjem in družbo,
- opravlja druge naloge, določene s statutom ali sklepom nadzornega sveta, in
- sodeluje z revizorjem pri opravljanju revizije letnega poročila družbe, še zlasti z medsebojnim obveščanjem o glavnih zadevah v zvezi z revizijo.

Na dan 31. 12. 2013 je revizijska komisija delovala v naslednji sestavi: predsednica Polona Peterle ter člana Rok Pivk in Jaka Binter.

Uprava družbe
Stojan Nikolić, predsednik uprave

Kristina Rovšek, članica uprave

Predsednik nadzornega sveta
Rok Pivk

2. POROČILO NADZORNEGA SVETA DRUŽBE TRIGLAV NALOŽBE, FINANČNA DRUŽBA, D.D., O PREVERITVI LETNEGA POROČILA 2013 IN OPRAVLJENEM NADZORU NAD VODENJEM POSLOVANJA DRUŽBE

Nadzorni svet družbe Triglav Naložbe, finančna družba, d.d., na podlagi določila 282. člena Zakona o gospodarskih družbah (ZGD-1) podaja naslednje ugotovitve o preverjanju vodenja družbe med letom, oceno delovanja nadzornega sveta in komisij, o rezultatih preveritve letnega poročila za leto 2013 in o stališču do revizijskega poročila.

2.1. Poročilo o delu nadzornega sveta in vsebinskem nadzoru vodenja poslov družbe

Nadzorni svet je v obdobju od 01. 01. 2013 do 31. 12. 2013 deloval na podlagi pooblastil in pristojnosti, določenimi z zakonskimi predpisi, s Statutom družbe in Poslovnikom o delu Nadzornega sveta.

Nadzorni svet družbe so do 23. 08. 2013 predstavljali predsednica Aleksandra Vuković Kačar, namestnica predsednice Simona Kozjek ter član Tomaž Žust. Skupščina družbe je dne 23. 08. 2013 imenovala nove člane nadzornega sveta. Nov štiriletni mandat so nastopili: Rok Pivk (predsednik nadzornega sveta), Aleš Vahčič (namestnik predsednika) in Polona Peterle. Skupščina je odpoklicala člana nadzornega sveta Tomaža Žusta, se seznanila z odstopno izjavo Aleksandre Vuković Kačar in potekom mandata Simone Kozjek dne 26. 08. 2013.

Ime in priimek	Zaposlitev	Članstvo v nadzornih svetih drugih družb
Rok Pivk	Zavarovalnica Triglav, d.d.	Triglav nepremičnine, d.o.o.; Triglav, Upravljanje nepremičnin, d.d.
Aleš Vahčič	Zavarovalnica Triglav, d.d.	Golf Arboretum, d.o.o.
Polona Peterle	Triglav, Zdravstvena zavarovalnica, d.d.	/

Nadzorni svet je redno spremljal poslovanje družbe za tekoče obdobje in je svoje delo ter razmerje do uprave opredelil v poslovniku nadzornega sveta. Na tej osnovi je spremljal in preverjal upravljanje naložb v portfelju družbe Triglav Naložbe, d.d., prav tako je na osnovi mesečnih poročil zahteval pojasnila o vseh ostalih pomembnejših transakcijah družbe. Nadzorni svet je tekoče spremljal obseg zadolženosti družbe.

Nadzorni svet ima vzpostavljen sistem ugotavljanja nasprotja interesov članov uprave/nadzornega sveta ter predvidenih ukrepov v primeru okoliščin, ki pomembno spreminjajo njihov status v razmerju do družbe.

Podlaga za vse odobritve in sprejete sklepe so bili predlogi in poročanje uprave družbe. Nadzornemu svetu so bila poročila o poslovanju družbe in planih pripravljena po ustaljenem načinu poročanja.

Nadzorni svet je v letu 2013 opravil sedem rednih sej in pet korespondenčnih sej, od tega se je nadzorni svet v novi sestavi od 23. 08. 2014 sestal na petih rednih sejah in imel eno korespondenčno sejo. Nadzorni svet je na sejah obravnaval in sklepal o naslednjih zadevah:

- sprejel revidirano Letno poročilo družbe Triglav Naložbe, d.d. za leto 2012,
- sprejel Poslovni načrt za leto 2014,
- sprejel Izjavo o upravljanju družbe za leto 2012,

- sklical redno sejo skupščine družbe,
- predlagal skupščini imenovanje revizorja za leto 2013,
- obravnaval poročila revizijske komisije nadzornega sveta,
- izdal soglasje k sklepanju pogodb iz naslova rednega poslovanja družbe,
- obravnaval poročila o upravljanju posameznih naložb v portfelju družbe,
- se seznanil s Strategijo družbe 2014 - 2017,
- določil letno nagrado upravi za uspešnost poslovanja,
- se seznanjal s poročili o poslovanju in stroških družbe ter poteku sodnih sporov.

V letu 2013 ni bilo stroškov delovanja nadzornega sveta. Skupščina družbe je dne 03. 08. 2010 sprejela sklep, da člani nadzornega sveta in komisij niso upravičeni do sejin od dneva zasedanja skupščine dalje.

2.2. Revizijska komisija

Revizijska komisija je v letu 2013 do 23. 08. 2013 delovala v naslednji sestavi: Tomaž Žust kot predsednik in članici Simona Kozjek in Nataša Sterle. Dne 30. 09. 2013 je nadzorni svet imenoval nove člane revizijske komisije v sestavi: predsednica Polona Peterle in člani Rok Pivk in Jaka Binter. Revizijska komisija se je v letu 2013 sestala na dveh rednih sejah ter eni korespondenčni seji in tekoče poročala o sprejetih sklepih nadzornemu svetu. Člani komisije razpolagajo z ustreznim strokovnim znanjem in izkušnjami za kvalitetno opravljanje funkcije.

2.3. Ocena lastnega delovanja

Ob obravnavi letnega poročila je nadzorni svet opravil tudi samooceno svojega dela. Vsi člani nadzornega sveta s svojo prisotnostjo in udeležbo v razpravah in pri sprejemanju odločitev prispevajo k učinkovitemu delovanju nadzornega sveta. Člani razpolagajo z ustreznim strokovnim znanjem in izkušnjami za kvalitetno opravljanje funkcije člana nadzornega sveta. V poslovniku o delu nadzornega sveta so vključena pravila v zvezi z ravnanjem ob nastopu nasprotja interesov. Vsi člani nadzornega sveta in komisij so zavezani k podpisu Izjave o nasprotju interesov, skladno s Kodeksom upravljanja javnih delniških družb. V letu 2013 se člani nadzornega sveta niso izločali pri glasovanju.

Nadzorni svet meni, da je na podlagi poročil uprave lahko ustrezno spremljal in nadzoroval vodenje ter poslovanje družbe. Sodelovanje z upravo družbe je ustrezno in skladno z zakonodajo in sprejeto Politiko upravljanja družbe za obdobje 2010 – 2013, s katero so določene glavne usmeritve upravljanja družbe in opredeljena vloga in delovanje vseh organov družbe.

Nadzorni svet meni, da je bilo delo nadzornega sveta in revizijske komisije v letu 2013 uspešno.

2.4. Opredelitev do letnega poročila uprave

Nadzorni svet ugotavlja, da je bilo letno poročilo izdelano in priloženo nadzornemu svetu skupaj z revizorjevim poročilom. Triglav Naložbe, finančna družba, d.d., je prejela revizorjevo poročilo dne 03. 04. 2014. Revizorjevo poročilo, ki ga je izdelala revizijska družba Ernst&Young, d.o.o., Ljubljana, je datirano na dan 31. 03. 2014.

Na seji revizijske komisije so pri točki, pri kateri je bilo obravnavano letno poročilo ter poročilo revizorjev o računovodskih izkazih Triglav Naložbe, d.d., prisostvovali na poročilu podpisani pooblaščen revizorji, ki so posredovali želena dodatna pojasnila.

Nadzorni svet je v skladu s svojo pristojnostjo po zakonu in v skladu s statutom delniške družbe Triglav Naložbe, finančna družba, d.d., pregledal letno poročilo Triglav Naložbe, finančna družba, d.d., za leto 2013. Prav tako je pregledal revizijsko poročilo.

Nadzorni svet ugotavlja, da je poročilo revizorja brez pridržka in na podlagi mnenja revizorja ugotavlja, da so računovodski izkazi v vseh pomembnih pogledih poštena predstavitev bilance stanja gospodarske družbe Triglav Naložbe, finančna družba, d.d., Ljubljana na dan 31.12.2013 ter njenega poslovnega izida in denarnih tokov za tedaj končano leto v skladu s slovenskimi računovodskimi standardi in zahtevami Zakona o gospodarskih družbah, ki se nanašajo na pripravo računovodskih izkazov. Poslovno poročilo je skladno z revidiranimi računovodskimi izkazi.

Na osnovi skrbne preveritve letnega poročila za poslovno leto 2013 družbe Triglav Naložbe, d.d., s strani članov revizijske komisije nadzornega sveta ter pozitivnega mnenja v poročilu neodvisnega revizorja, nadzorni svet nima pripomb k letnemu poročilu.

Nadzorni svet potrjuje letno poročilo družbe Triglav Naložbe, finančna družba, d.d., za obdobje od 01. 01. 2013 do 31. 12. 2013.

V Ljubljani, 18. 04. 2014

Rok Pivk
predsednik nadzornega sveta



3. POROČILO NEODVISNEGA REVIZORJA



POROČILO NEODVISNEGA REVIZORJA

Lastniku gospodarske družbe Triglav Naložbe, finančna družba d.d.

Poročilo o računovodskih izkazih

Revidirali smo priložene računovodske izkaze gospodarske družbe Triglav Naložbe, finančna družba d.d., ki vključujejo bilanco stanja na dan 31. decembra 2013, izkaz poslovnega izida, izkaz vseobsegajočega donosa, izkaz gibanja kapitala in izkaz denarnih tokov za tedaj končano leto ter povzetek bistvenih računovodskih usmeritev in druge pojasnjevalne informacije.

Odgovornost posloводства za računovodske izkaze

Posloводство je odgovorno za pripravo in pošteno predstavitev teh računovodskih izkazov v skladu s slovenskimi računovodskimi standardi in zahtevami Zakona o gospodarskih družbah, ki se nanašajo na pripravo računovodskih izkazov ter za takšne notranje kontrole, ki jih posloводство določi kot ustrezne in, ki omogočajo pripravo računovodskih izkazov, ki ne vsebujejo pomembno napačne navedbe zaradi prevare ali napake.

Revizorjeva odgovornost

Naša odgovornost je izraziti mnenje o teh računovodskih izkazih na podlagi revizije. Revizijo smo opravili v skladu z mednarodnimi standardi revidiranja. Ti standardi zahtevajo od nas izpolnjevanje etičnih zahtev ter načrtovanje in izvedbo revizije za pridobitev sprejemljivega zagotovila, da računovodski izkazi ne vsebujejo pomembno napačne navedbe.

Revizija vključuje izvajanje postopkov za pridobitev revizijskih dokazov o zneskih in razkritjih v računovodskih izkazih. Izbrani postopki so odvisni od revizorjeve presoje in vključujejo tudi ocenjevanje tveganj napačne navedbe v računovodskih izkazih zaradi prevare ali napake. Pri ocenjevanju teh tveganj prouči revizor notranje kontroliranje, povezano s pripravljanim in poštenim predstavljanjem računovodskih izkazov družbe, da bi določil okoliščinam ustrezne postopke, ne pa, da bi izrazil mnenje o uspešnosti notranjega kontroliranja družbe. Revizija vključuje tudi ovrednotenje ustreznosti uporabljenih računovodskih usmeritev in utemeljenosti računovodskih ocen posloводства kot tudi ovrednotenje celotne predstavitve računovodskih izkazov.

Verjamemo, da so pridobljeni revizijski dokazi zadostna in ustrezna podlaga za naše revizijsko mnenje.

Mnenje

Po našem mnenju so računovodski izkazi v vseh pomembnih pogledih poštena predstavitev bilance stanja gospodarske družbe Triglav Naložbe, finančna družba d.d., na dan 31. decembra 2013 ter njenega poslovnega izida in denarnih tokov za tedaj končano leto v skladu s slovenskimi računovodskimi standardi in zahtevami Zakona o gospodarskih družbah, ki se nanašajo na pripravo računovodskih izkazov.

Poročilo o zahtevah druge zakonodaje

Posloводство je odgovorno tudi za pripravo poslovnega poročila v skladu z zahtevami Zakona o gospodarskih družbah. Naša odgovornost je ocenitev skladnosti poslovnega poročila z revidiranimi računovodskimi izkazi. Naši postopki v povezavi s poslovnim poročilom so opravljeni v skladu z mednarodnim standardom revidiranja 720 in omejeni na ocenitev skladnosti poslovnega poročila z revidiranimi računovodskimi izkazi in ne vključujejo pregleda ostalih informacij, ki izhajajo iz nerevidiranih finančnih poročil.

Po našem mnenju je poslovno poročilo skladno z revidiranimi računovodskimi izkazi.

Ljubljana, 31. marec 2014


Janez Uranič
Direktor
Ernst & Young d.o.o.
Dunajska 111, Ljubljana

ERNST & YOUNG
Revizija, poslovno
svetovanje d.o.o., Ljubljana 1


Primož Kovarič
Pooblaščen revizor

4. RAČUNOVODSKI IZKAZI S POJASNILI

V nadaljevanju so podani računovodski izkazi družbe s pojasnili k računovodskim izkazom za leto 2013. Kot primerljivi so prikazani računovodski izkazi družbe za leto 2012. Računovodski izkazi so sestavljeni v evrih brez centov (v nadaljevanju EUR). Zneski v tabelah so zaokroženi, zato seštevki ponekod lahko odstopajo.

4.1. Bilanca stanja na dan 31. 12. 2013

v EUR

	Pojasnilo	31.12.2013	31.12.2012	Indeks 2013/2012
SREDSTVA		44.479.398	51.302.837	87
A. DOLGOROČNA SREDSTVA		39.673.553	44.023.999	90
II. Opredmetena osnovna sredstva	4.10.1.1.	3.417	4.548	75
3. Druge naprave in oprema		3.417	4.548	
IV. Dolgoročne finančne naložbe	4.10.1.2.	38.822.134	43.171.679	90
1. Dolgoročne finančne naložbe, razen posojil		38.408.638	40.796.679	
a) Delnice in deleži v družbah v skupini		29.491.333	29.491.333	
b) Delnice in deleži v pridruženih družbah		3.133.946	3.859.583	
c) Druge delnice in deleži		5.783.359	7.445.763	
2. Dolgoročna posojila		413.496	2.375.000	
a) dolgoročna posojila družbam v skupini		0	2.375.000	
b) dolgoročna posojila dana drugim		413.496	0	
V. Dolgoročne poslovne terjatve		3.195	3.195	100
3. Dolgoročne poslovne terjatve do drugih		3.195	3.195	
VI. Odložene terjatve za davek	4.10.1.3.	844.807	844.577	100
B. KRATKOROČNA SREDSTVA		4.801.375	7.274.513	66
III. Kratkoročne finančne naložbe	4.10.1.4.	2.735.335	5.630.548	49
1. Kratkoročne finančne naložbe, razen posojil		52.414	1.859.967	
b) Druge delnice in deleži		0	262.537	
c) Druge kratkoročne finančne naložbe		52.414	1.597.430	
2. Kratkoročna posojila		2.682.921	3.770.581	
a) Kratkoročna posojila družbam v skupini		2.015.252	2.820.610	
b) Kratkoročna posojila drugim		667.669	949.971	
IV. Kratkoročne poslovne terjatve	4.10.1.6.	17.557	81.073	22
1. Kratkoročne poslovne terjatve do družb v skupini		8	0	
2. Kratkoročne poslovne terjatve do pridruženih družb		0	10.080	
3. Kratkoročne poslovne terjatve do drugih		17.549	70.993	
V. Denarna sredstva	4.10.1.7.	2.048.483	1.562.892	131
C. KRATKOROČNE AKTIVNE ČASOVNE RAZMEJITVE	4.10.1.8.	4.470	4.325	103
Izvenbilančna sredstva	4.10.1.14.	9.211.504	18.507.983	50

	Pojasnilo	31.12.2013	31.12.2012	Indeks 2013/2012
OBVEZNOSTI DO VIROV SREDSTEV		44.479.398	51.302.837	
A. KAPITAL	4.10.1.9.	44.295.447	46.149.001	96
I. Vpoklicani kapital		43.231.211	43.231.211	100
1. Osnovni kapital		43.231.211	43.231.211	
II. Kapitalske rezerve		5.483.675	5.483.675	100
IV. Presežek iz prevrednotenja		-53.996	-61.368	88
V. Preneseni čisti poslovni izid		-2.504.517	-3.438.268	73
VI. Čisti poslovni izid poslovnega leta		-1.860.926	933.751	-199
C. DOLGOROČNE OBVEZNOSTI		0	3.161.466	0
I. Dolgoročne finančne obveznosti	4.10.1.10.	0	3.150.000	0
2. Dolgoročne finančne obveznosti do bank		0	3.150.000	
II. Dolgoročne poslovne obveznosti		0	11.466	0
5. Druge dolgoročne poslovne obveznosti		0	11.466	
Č. KRATKOROČNE OBVEZNOSTI		131.636	1.963.079	7
II. Kratkoročne finančne obveznosti	4.10.1.11.	84.001	1.911.125	4
2. Kratkoročne finančne obveznosti do bank		0	939.853	
3. Kratkoročne finančne obveznosti do drugih		84.001	971.272	
III. Kratkoročne poslovne obveznosti	4.10.1.12.	47.635	51.954	92
2. Kratkoročne poslovne obveznosti do dobaviteljev		6.095	10.203	
3. Druge kratkoročne poslovne obveznosti		41.540	41.751	
D. KRATKOROČNE PASIVNE ČASOVNE RAZMEJITVE	4.10.1.13.	52.315	29.291	0
Izvenbilančne obveznosti	4.10.1.15.	9.211.504	18.507.983	50

Pojasnila na straneh od 27 do 41 so sestavni del teh računovodskih izkazov.

4.2. Izkaz poslovnega izida (različica I) od 01. 01. 2013 do 31. 12. 2013

		v EUR		
	Pojasnilo	2013	2012	Indeks 2013/2012
1. Čisti prihodki od prodaje		28	0	0
4. Drugi poslovni prihodki (s prevrednotovalnimi poslovnimi prihodki)		45	0	0
5. Stroški blaga, materiala in storitev	4.10.2.1.	191.980	273.095	70
a) Nabavna vrednost prodanega blaga in materiala, ter		18.259	21.095	87
b) Stroški storitev		173.721	252.000	69
6. Stroški dela	4.10.2.2.	544.514	491.048	111
a) Stroški plač		438.754	397.879	110
b) Stroški socialnih zavarovanj		32.642	29.761	110
c) Stroški pokojninskih zavarovanj		55.245	48.672	0
d) Drugi stroški dela		17.873	14.736	121
7. Odpisi vrednosti		66.440	3.764	1.765
a) Amortizacija nepredmetenih dolgoročnih sredstev in		2.587	3.679	70
b) Prevrednotovalni poslovni odhodki pri neopredmetenih dolgoročnih sredstvih in opredmetenih osnovnih sredstvih		203	0	0
c) Prevrednotovalni poslovni odhodki pri obratnih sredstvih		63.650	85	0
8. Drugi poslovni odhodki		239	4.220	6
9. Finančni prihodki iz deležev	4.10.2.4.	2.724.186	6.397.722	43
a) Finančni prihodki iz deležev v družbah v skupini		1.479.464	5.901.165	0
c) Finančni prihodki iz deležev v drugih družbah		128.464	44.960	286
č) Finančni prihodki iz drugih naložb		1.116.258	451.597	247
10. Finančni prihodki iz danih posojil	4.10.2.5.	226.071	228.185	99
a) Finančni prihodki iz posojil, danih družbam v skupini		170.205	147.700	115
b) Finančni prihodki iz posojil, danih drugim		55.866	80.485	69
11. Finančni prihodki iz poslovnih terjatev		0	10.000	0
12. Finančni odhodki iz oslabitve in odpisov finančnih naložb	4.10.2.6.	3.950.238	3.922.941	101
13. Finančni odhodki iz finančnih obveznosti	4.10.2.7.	57.845	153.897	38
b) Finančni odhodki iz posojil, prejetih od bank		57.845	153.897	38
15. Drugi prihodki		0	1.995	0
16. Drugi odhodki		0	2	0
18. Odloženi davki	4.10.2.8.	0	855.184	0
19. Čisti poslovni izid obračunskega obdobja	4.10.2.9.	-1.860.926	933.751	-199

Pojasnila na straneh od 27 do 41 so sestavni del teh računovodskih izkazov.

4.3. Izkaz drugega vseobsegajočega donosa za leto 2013

v EUR

	2013	2012
19. Čisti poslovni izid poslovnega leta	-1.860.926	933.751
Spremembe presežka iz prevrednotenja finančnih sredstev razpoložljivih za prodajo	7.372	13.169
20. Celotni vseobsegajoči donos obračunskega obdobja	-1.853.554	946.920

Pojasnila na straneh od 27 do 41 so sestavni del teh računovodskih izkazov.

4.4. Izkaz denarnih tokov (različica II) od 01. 01. 2013 do 31. 12. 2013

		v EUR	
		2013	2012
A	DENARNI TOKOVI PRI POSLOVANJU		
a)	Postavke izkaza poslovnega izida	-736.659	-1.611.640
	Poslovni prihodki(razen za prevrednotenje) in finančni prihodki iz poslovnih terjatev	73	11.995
	Poslovni odhodki brez amortizacije(razen za prevrednotenje) in finančni odhodki iz poslovnih obveznosti	-736.732	-768.451
	Davki iz dobička in drugi davki, ki niso zajeti v poslovnih odhodkih	0	-855.184
b)	Spremembe čistih obratnih sredstev poslovnih postavk bilance stanja	6.899	919.827
	Začetne manj končne poslovne terjatve	-195	20.720
	Začetne manj končne aktivne časovne razmejitve	-144	-1.883
	Začetne manj končne odložene terjatve za davek	0	862.988
	Končni manj začetni poslovni dolgovi	-4.320	16.515
	Končne manj začetne pasivne časovne razmejitve in rezervacije	11.558	29.291
	Končne manj začetne odložene obveznosti za davek	0	-7.804
c)	Prebitek prejemkov pri poslovanju (ali prebitek izdatkov pri poslovanju)	-729.760	-691.813
B	DENARNI TOKOVI PRI NALOŽBENJU		
a)	Prejemki pri naložbenju	6.045.204	7.153.607
	Prejemki od dobljenih obresti in deležev v dobičku, ki se nanašajo na naložbenje	1.841.329	6.138.607
	Prejemki od odtujitve kratkoročnih finančnih naložb	767.739	1.015.000
	Prejemki od odtujitve kratkoročnih finančnih naložb v odvisne družbe	3.436.136	0
b)	Izdatki pri naložbenju	-682.155	-8.919.370
	Izdatki za pridobitev opredmetenih osnovnih sredstev	-1.659	-955
	Izdatki za pridobitev kratkoročnih finančnih naložb	-413.496	-8.918.415
	Izdatki za pridobitev kratkoročnih finančnih naložb v odvisne družbe	-267.000	0
c)	Prebitek prejemkov pri naložbenju (ali prebitek izdatkov pri naložbenju)	5.363.049	-1.765.763
C	DENARNI TOKOVI PRI FINANCIRANJU		
a)	Prejemki pri financiranju	0	4.050.000
	Prejemki od povečanja dolgoročnih finančnih obveznosti	0	4.050.000
b)	Izdatki pri financiranju	-4.147.698	-114.044
	Izdatki za dane obresti, ki se nanašajo na financiranje	-97.698	-114.044
	Izdatki za odplačila dolgoročnih finančnih obveznosti	-4.050.000	0
c)	Prebitek prejemkov pri financiranju (ali prebitek izdatkov pri financiranju)	-4.147.698	3.935.956
Č	Končno stanje denarnih sredstev in njihovih ustreznikov	2.048.483	1.562.892
	Finančni izid v obdobju	485.591	1.478.380
	Začetno stanje denarnih sredstev in njihovih ustreznikov	1.562.892	84.512

Pojasnila na straneh od 27 do 41 so sestavni del teh računovodskih izkazov.

4.5. Izkaz gibanja kapitala od 01. 01. 2013 do 31. 12. 2013

v EUR

	Osnovni kapital	Kapitalske rezerve	Presežek iz prevrednotenja	Preneseni čisti poslovni izid	Čisti poslovni izid tek. obdobja	Skupaj
A.1. Začetno stanje - 31.12.2012	43.231.211	5.483.675	-61.368	-3.438.268	933.751	46.149.001
A.2. Začetno stanje poročevalskega obdobja	43.231.211	5.483.675	-61.368	-3.438.268	933.751	46.149.001
B.2. Celotni vseobsegajoči donos						
a) Vnos čistega poslovnega izida	0	0	0	0	-1.860.926	-1.860.926
č) Sprememba PP finančnih naložb	0	0	7.142	0	0	7.142
d) Druge sestavine vseobsegajočega donosa	0	0	230	0	0	230
Skupaj celotni vseobsegajoči donos	0	0	7.372	0	-1.860.926	-1.853.554
B.3. Spremembe v kapitalu						
č) Poravnava izgube	0	0	0	933.751	-933.751	0
Skupaj spremembe v kapitalu	0	0	0	933.751	-933.751	0
C. Končno stanje - 31.12.2013	43.231.211	5.483.675	-53.996	-2.504.517	-1.860.926	44.295.447

4.6. Izkaz gibanja kapitala od 01. 01. 2012 do 31. 12. 2012

v EUR

	Osnovni kapital	Kapitalske rezerve	Presežek iz prevrednotenja	Preneseni čisti poslovni izid	Čisti poslovni izid tek. obdobja	Skupaj
A.1. Začetno stanje - 31.12.2011	43.231.211	5.483.675	-74.537	-5.820.125	2.381.857	45.202.081
A.2. Začetno stanje poročevalskega obdobja	43.231.211	5.483.675	-74.537	-5.820.125	2.381.857	45.202.081
B.2. Celotni vseobsegajoči donos						
a) Vnos čistega poslovnega izida	0	0	0	0	933.751	933.751
č) Sprememba PP finančnih naložb	0	0	20.973	0	0	20.973
d) Druge sestavine vseobsegajočega donosa	0	0	-7.804	0	0	-7.804
Skupaj celotni vseobsegajoči donos	0	0	13.169	0	933.751	946.920
B.3. Spremembe v kapitalu						
a) Razporeditev prenesenega čistega dobička	0	0		2.381.857	-2.381.857	0
Skupaj spremembe v kapitalu	0	0	0	2.381.857	-2.381.857	0
C. Končno stanje - 31.12.2012	43.231.211	5.483.675	-61.368	-3.438.268	933.751	46.149.001

4.7. Izkaz bilančnega dobička za leto 2013

v EUR

	2013	2012	Indeks 2013/2012
Čisti poslovni izid poslovnega leta	-1.860.926	933.751	-199,30
+ preneseni čisti dobiček/ izguba	-2.504.517	-3.438.268	72,84
= bilančni dobiček / izguba	-4.365.443	-2.504.517	174,30

4.8. Izpostavljenost in obvladovanje tveganj

Valutno tveganje

Valutno tveganje je tveganje, da bo vrednost finančnih instrumentov nihala zaradi spremembe deviznih tečajev.

Družba je izpostavljena valutnemu tveganju pri finančnih naložbah v tujini ter pri terminskih pogodbah. V primeru večjih tečajnih nihanj bi morala družba ustrezno popraviti vrednost finančnih naložb, izraženih v tujih valutah.

Ocenjujemo, da družba ni pomembno izpostavljena valutnemu tveganju, vsa vlaganja izvaja v evrih oz. v valutah, vezanih na EUR. Vse obveznosti družbe se poravnajo v EUR.

Cenovno tveganje

Družba je izpostavljena spremembi vrednosti finančnih naložb, ker te naložbe predstavljajo pretežni del aktive. Večino portfelja predstavljajo netržne delnice in deleži. Tveganje nižanja vrednosti skušamo obvladovati z ustreznim upravljanjem, pri čemer si prizadevamo za odločujoč upravljavski vpliv. Družba preizkuša vrednost teh naložb s spremljanjem doseganja načrtovanih denarnih tokov posamezne naložbe in z upoštevanjem sprememb diskontne stopnje. V skladu s Slovenskimi računovodskimi standardi družba redno preverja obstoj objektivnih dokazov o oslabitvi naložb. Manjši del naložb predstavljajo naložbe v tržne vrednostne papirje, ki kotirajo na Ljubljanski, Zagrebški in Sarajevski borzi. Pri teh naložbah je družba izpostavljena nihanjem borzne cene. Vrednotenje opravlja mesečno in ga mesečno tudi evidentira.

Obrestno tveganje

Obrestno tveganje je tveganje, da bo vrednost finančnega instrumenta nihala zaradi spremembe tržnih obrestnih mer.

Družba ima finančne instrumente na strani obveznosti vezane tako na referenčno obrestno mero EURIBOR, kot tudi na fiksno obrestno mero do zapadlosti, za dana posojila pa ima pogodbeno dogovorjeno fiksno obrestno mero do zapadlosti. Pri danih posojilih se pogodbeni rok vračila v povprečju ne razlikuje bistveno od zapadlosti prejetih posojil. Pred dvigom obrestnih mer se družba varuje tako, da najema posojila z možnostjo predčasnega poplčila.

Kreditno tveganje

Kreditno tveganje je tveganje, da stranka, vključena v pogodbo o finančnem instrumentu, ne bo izpolnila obveznosti in bo družbi povzročila finančno izgubo.

Družba ima sklenjene kratkoročne posojilne pogodbe za dana posojila. Za vsa posojila je prejela v zavarovanje bianco menice s pooblastili za unovčenje v primeru neizpolnitve pogodbenih obveznosti s strani posojilojemalca, zavarovanje z zastavo poslovnih deležev in hipoteke vpisane na nepremičninah dolžnikov (pojasnilo v točki 4.10.1.14).

Likvidnostno tveganje

Kratkoročno plačilno sposobnost družba zagotavlja z usklajevanjem in natančnim načrtovanjem denarnih tokov. Pri bankah sklepa pogodbe, ki omogočajo tekoče črpanje in nalaganje presežkov, pri čemer neprestano preverja pogoje na denarnem trgu za kratkoročno deponiranje in zadolževanje. Večina portfelja družbe je dolgoročnega in netržnega, tržni del portfelja pa je nelikviden. Družba ga po potrebi uporablja za zavarovanje kreditov pri bankah. Najpomembnejša aktivnost je tekoče spremljanje in načrtovanje likvidnosti.

4.9. Povzetek pomembnih računovodskih usmeritev

4.9.1. Podlaga za sestavitev računovodskih izkazov

Pri sestavljanju računovodskih izkazov za leto 2013 je družba Triglav Naložbe, d.d., upoštevala določila Slovenskih računovodskih standardov (2006) ter določila Zakona o gospodarskih družbah (ZGD-1), ki se nanašajo na sestavljanje računovodskih izkazov.

Kakovostne značilnosti računovodskih izkazov in s tem tudi celotnega računovodenja so predvsem razumljivost, ustreznost, zanesljivost in primerljivost.

Kot primerjalni podatki so navedeni podatki iz izkaza poslovnega izida za obdobje 01. 01. 2012 do 31. 12. 2012 in bilance stanja na dan 31. 12. 2012.

Računovodski izkazi so sestavljeni v evrih (v nadaljevanju EUR).

Poslovno leto družbe je enako koledarskemu letu.

Izkaz denarnih tokov

Izkaz denarnih tokov je sestavljen po posredni metodi iz podatkov bilance stanja na dan 31. 12. 2012 in bilance stanja na dan 31. 12. 2013, iz podatkov izkaza poslovnega izida za obdobje od 01. 01. 2013 do 31. 12. 2013 ter iz dodatnih podatkov, ki so potrebni za prilagoditev prejemkov in izdatkov in za ustrezno razčlenitev pomembnejših postavk.

Tečaj in način preračuna v domačo valuto

Terjatve in obveznosti, izkazane do partnerjev iz tujine ter denarna sredstva, izkazana v tuji valuti, so preračunana v EUR.

Ostale terjatve in obveznosti do partnerjev v državi, nominirane v tuji valuti, so preračunane v EUR z upoštevanjem pogodbeno določenega tečaja na dan 31. 12. 2013.

Postavke v glavni knjigi in analitičnih razvidih se zaokrožujejo vsaka posebej. Na koncu konta oblikujemo izravnalno ali otvoritveno knjižbo z vsoto zaokroženih postavk.

Sestav področnega in območnega odseka

Družba ni zavezana izkazovati računovodskih podatkov po področnih in območnih odsekih.

Neopredmetena dolgoročna sredstva

Neopredmeteno dolgoročno sredstvo se ob začetnem pripoznanju ovrednoti po nabavni vrednosti. Za neopredmeteno dolgoročno sredstvo se v knjigovodskih razvidih izkazuje posebej nabavna vrednost in posebej nabrani popravek vrednosti, v bilanci stanja pa zgolj neodpisana vrednost, ki je razlika med nabavno vrednostjo in nabranim popravkom vrednosti; neodpisana vrednost se šteje kot knjigovodska vrednost. Neodpisana vrednost neopredmetenega dolgoročnega sredstva se zmanjšuje z amortiziranjem. Amortiziranje se začne, ko je neopredmeteno dolgoročno sredstvo na voljo za uporabo.

Opredmetena osnovna sredstva

Opredmeteno osnovno sredstvo se ob začetnem pripoznanju ovrednoti po nabavni vrednosti. Sestavljajo jo njegova nakupna cena, uvozne in nevračljive nakupne dajatve ter stroški, ki jih je mogoče pripisati neposredno njegovi usposobitvi za nameravano uporabo, zlasti stroški dovoza in namestitve.

Amortizacija

Neodpisana vrednost opredmetenega in neopredmetenega osnovnega sredstva se zmanjšuje z amortiziranjem. Družba uporablja časovno linearno metodo amortiziranja.

Amortizacijske stopnje temeljijo na življenjski dobi sredstev in znašajo:

	Stopnja v %
Gradbeni objekti	5,0 %
Osebni avtomobili	12,5 %
Računalniška oprema	33,33 %
Drobni inventar	33,33 %
Pohištvo in ostala oprema	25,00 %
Neopredmetena sredstva	10,00 %

Finančne naložbe in slabitve finančnih naložb

Finančne naložbe se v skladu s SRS 3.7 pri začetnem pripoznanju razvrstijo v naslednje skupine:

- finančna sredstva, izmerjena po pošteni vrednosti prek poslovnega izida,
- finančne naložbe v posesti do zapadlosti v plačilo,
- finančne naložbe v posojila ali
- za prodajo razpoložljiva finančna sredstva.

Družba ima večino naložb razvrščenih v skupino razpoložljivo za prodajo.

Družba izkazuje v bilanci stanja finančne naložbe v delnice in deleže drugih družb kot dolgoročne in kratkoročne finančne naložbe. Delnice in deleže, ki jih namerava družba prodati v obdobju enega leta, so razvrščene med kratkoročne finančne naložbe. Ostale delnice so razporejene med dolgoročne finančne naložbe. Terminalske in opsijske pogodbe družba izkazuje izvenbilančno. Učinki vrednotenja izvedenih finančnih instrumentov se pripoznajo v izkazu poslovnega izida. Družba zaloge istovrstnega kapitala (vrednostnih papirjev in drugih deležev v kapitalu) vodi po metodi zaporednih cen (FIFO).

Pri obračunavanju običajnih nakupov in prodaj finančnih naložb družba upošteva datum trgovanja.

Pomembne finančne naložbe (upošteva se naložba v istega izdajatelja) so tiste, katerih knjigovodska vrednost presega 3 % knjigovodske vrednosti vseh finančnih naložb v bilanci stanja družbe.

Finančne naložbe se pripoznajo na datum trgovanja. Ob začetnem pripoznanju se finančna naložba izmeri po pošteni vrednosti. Začetni pripoznani vrednosti se prištejejo še stroški posla, ki izhajajo neposredno iz nakupa ali izdaje finančnega sredstva (razen pri sredstvu, ki je uvrščeno v skupino sredstev, izmerjenih po pošteni vrednosti prek poslovnega izida).

Dokazani dobiček ali dokazana izguba iz spremembe poštene vrednosti pri tržnem finančnem sredstvu, razpoložljivem za prodajo, se pripozna neposredno v kapitalu kot povečanje ali zmanjšanje presežka iz prevrednotenja. Če je poštena vrednost finančnega sredstva razpoložljivega za prodajo manjša od njegove pripoznane vrednosti, se pripozna negativni presežek iz prevrednotenja. V primeru, da dokazana poštena vrednost finančne naložbe v kapitalski instrument pade za več kot 40% glede na prvotno nabavno vrednost, družba tako znižanje evidentira kot trajno oslabitev naložbe.

Finančne naložbe, izmerjene po pošteni vrednosti preko poslovnega izida in terminske ter opcijske pogodbe, družba vrednoti mesečno z uporabo borznega tečaja na zadnji dan v mesecu. Pri terminskih in opcijskih pogodbah se ob prvem pripoznanju prevrednotenja razlika med tržno (borzno) ceno in pogodbeno ceno oziroma vsaka nadaljnja sprememba tržne cene izkaže v poslovnem izidu med finančnimi odhodki ali prihodki, v bilanci stanja pa se razlika med pogodbeno ceno in zadnjo tržno (borzno) ceno izkazuje med drugimi kratkoročnimi finančnimi naložbami, oziroma kratkoročnimi finančnimi obveznostmi do drugih.

Izgube kot posledice prevrednotenja zaradi oslabitve, ki niso mogle biti poravnane s presežkom iz prevrednotenja, se pripoznajo kot izguba v poslovnem izidu.

Enkrat letno, ob sestavitvi bilance stanja, družba preveri naložbe v netržne vrednostne papirje zaradi oslabitve, če sorazmerni delež v kapitalu te naložbe odstopa za več kot 20% od izkazane knjigovodske vrednosti. Družba pri ocenjevanju poštene vrednosti netržnih naložb uporablja lastne modele vrednotenja.

Znesek izgube zaradi oslabitve finančne naložbe v kapitalski instrument, za katerega ni objavljena cena na delujočem trgu in ki je izkazan po nabavni vrednosti, ker poštene vrednosti ni mogoče zanesljivo izmeriti, se izmeri kot razlika med knjigovodsko vrednostjo finančnega sredstva in sedanjo vrednostjo pričakovanih prihodnjih denarnih tokov, razobrestenih po trenutni tržni donosnosti za podobna finančna sredstva, in pripozna kot prevrednotovalni finančni odhodek. Takšnih izgub zaradi oslabitve ni dovoljeno razveljaviti.

Finančne naložbe, ki jih družba meri po pošteni vrednosti, se vrednotijo mesečno z uporabo enotnega borznega tečaja na zadnji dan v mesecu. Za naložbe, za katere ni možno ugotoviti tržne cene, družba preizkusi morebitno slabitev enkrat letno ob koncu poslovnega leta. Družba v svojih računovodskih izkazih kot datum zadnjega prevrednotenja finančnih naložb upošteva zadnji dan poslovnega leta, to je 31. 12.

Terjatve

Terjatve vseh vrst se ob začetnem pripoznanju izkazujejo v zneskih, ki izhajajo iz ustreznih listin, ob predpostavki, da bodo poplačane. Prvotne terjatve se lahko kasneje povečajo ali pa ne glede na prejeto plačilo ali drugačno poravnavo tudi zmanjšajo za vsak znesek, utemeljen s pogodbo.

Terjatve, za katere se domneva, da ne bodo poravnane v rednem roku ali ki niso poravnane v rednem roku, je treba izkazati kot dvomljive ali sporne in obračunati popravek njihove vrednosti (slabitev) v breme prevrednotovalnih poslovnih odhodkov poslovanja.

Terjatve, za katere so do roka poplačila dogovorjene pogodbene obresti, družba povečuje (krepi) skladno z določili pogodbe oz. drugega dogovora.

Družba ne uporablja finančnih instrumentov za varovanje pred tveganjem.

Denarna sredstva

Denarna sredstva predstavljajo knjižni denar. Knjigovodska vrednost denarnega sredstva se ob začetnem pripoznanju izkaže v znesku, ki izhaja iz ustrezne listine. Denarno sredstvo, izraženo v tuji valuti, se prevede v domačo valuto po menjalnem tečaju na dan prejema. Kot menjalni tečaj se uporabi srednji tečaj Banke Slovenije.

Prevrednotenje denarnih sredstev se izvrši v primeru denarnih sredstev, izraženih v tujih valutah, če se po prvem pripoznanju spremeni valutni tečaj nasproti evru. Tečajna razlika, ki se pojavi pri tem, lahko poveča ali zmanjša prvotno izkazano vrednost in predstavlja redni finančni prihodek oziroma redni finančni odhodek.

Kapital

Celotni kapital sestavljajo vpoklicani kapital, kapitalske rezerve, rezerve iz dobička, preneseni čisti dobiček iz prejšnjih let ali prenesena čista izguba iz prejšnjih let, presežek iz prevrednotenja in prehodno še ne razdeljeni čisti dobiček ali še ne poravnana čista izguba poslovnega leta.

Kapitalski delež odraža lastniško financiranje družbe in je z vidika družbe njena obveznost do lastnikov. Opredeljen je ne samo z zneski, ki so jih lastniki vložili v družbo, temveč tudi z zneski, ki so se pojavili pri poslovanju podjetja. Osnovni kapitalski delež družbe je opredeljen v njenem statutu in registriran na sodišču ter so ga temu ustrezno vpisali oziroma vplačali njegovi lastniki.

Kapitalske rezerve sestavljajo zneski, ki jih družba pridobi iz vplačil, ki presegajo nominalne zneske deležev, zneski, ki presegajo knjigovodske vrednosti pri odtujitvi začasno odkupljenih lastnih delnic oz. deležev, zneski, ki jih podjetje pridobi pri izdaji zamenljivih obveznic ali obveznic z delniško nakupno opcijo nad nominalnim zneskom obveznic, zneski, ki jih dodatno vplačajo družbeniki za pridobitev dodatnih pravic iz deležev, zneski drugih vplačil družbenikov na podlagi statuta in zneski na podlagi poenostavljene zmanjšanja kapitala z umikom deležev.

Rezerve iz dobička so namensko zadržan del čistega dobička iz prejšnjih let, predvsem za poravnavanje možnih izgub v prihodnosti. Razčlenjuje se na zakonske rezerve, rezerve za lastne deleže, statutarne rezerve in druge rezerve iz dobička.

Presežek iz prevrednotenja se nanaša na povečanje knjigovodske vrednosti sredstev po modelu prevrednotenja in se nanaša na dolgoročne in kratkoročne finančne naložbe.

Dolgovi

Dolgovi so finančni in poslovni, kratkoročni in dolgoročni.

Vsi dolgovi se ob začetnem pripoznanju ovrednotijo po izvirni vrednosti, ki izhajajo iz ustreznih listin o njihovem nastanku. Med finančnimi obveznostmi se izkazujejo pridobljena posojila na podlagi posojilnih pogodb. V računovodskih izkazih so izkazane po odplačni vrednosti.

Dolgoročni dolgovi se povečujejo ali zmanjšujejo za odplačane zneske in morebitne drugačne poravnave, če o tem obstaja sporazum z upnikom. Knjigovodska vrednost dolgoročnih dolgov je enaka njihovi izvirni vrednosti, zmanjšani za odplačila glavnice in prenose med kratkoročne dolgove, dokler se ne pojavi potreba po prevrednotenju dolgoročnih dolgov. Dele dolgoročnih dolgov, ki zapadejo v plačilo v enem letu od datuma bilance stanja, prenesemo na kratkoročne obveznosti.

Knjigovodska vrednost kratkoročnih dolgov je enaka njihovi izvirni vrednosti, popravljeni za njihova povečanja ali zmanjšanja skladno s sporazumi z upniki, dokler se ne pojavi potreba po njihovem prevrednotenju.

Kratkoročne in dolgoročne obveznosti vseh vrst se kasneje povečujejo s pripisanimi donosi (obresti, druga nadomestila), za katere obstaja sporazum z upnikom. Obveznosti se zmanjšujejo za odplačane zneske in morebitne drugačne poravnave v dogovoru z upnikom. Dolgoročne obveznosti se zmanjšujejo tudi za tisti del, ki bo moral biti poplačan v manj kot letu dni, kar se izkazuje med kratkoročnimi obveznostmi.

Odložene obveznosti za davek se pripoznajo za obdavčljive začasne razlike.

Kratkoročne časovne razmejitve

Kratkoročne časovne razmejitve so terjatve in druga sredstva ter obveznosti, ki se bodo po predvidevanjih pojavili v letu dni in katerih nastanek je verjeten, velikost pa zanesljivo

ocenjena. Aktivne kratkoročne časovne razmejitve zajemajo kratkoročno odložene stroške in kratkoročno nezaračunane prihodke. Pasivne kratkoročne časovne razmejitve zajemajo vnaprej vračunane stroške in kratkoročno odložene prihodke.

Pripoznavanje prihodkov

Prihodki se pripoznajo, če je povečanje gospodarskih koristi v obračunskem obdobju povezano s povečanjem vrednosti sredstva ali z zmanjšanjem dolga in je povečanje mogoče zanesljivo izmeriti. Prihodki se pripoznajo, ko se upravičeno pričakuje, da bodo vodili do prejemkov, če ti niso uresničeni že ob nastanku.

Finančni prihodki:

Finančni prihodki so prihodki iz naložbenja. Pojavljajo se v zvezi s finančnimi naložbami in tudi v zvezi s terjatvami. Finančni prihodki se priznavajo ob obračunu ne glede na prejeme, če ne obstaja utemeljen dvom glede njihove velikosti, zapadlosti v plačilo in poplačljivosti.

Obresti se obračunavajo v sorazmerju s pretečenim obdobjem ter glede na neodplačni del glavnice in veljavno obrestno mero. Dividende se upoštevajo ob sprejemu skupščinskega sklepa. Prevrednotovalni finančni prihodki se pojavijo ob odtujitvi kratkoročnih finančnih naložb ob upoštevanju predhodnega prevrednotovalnega popravka kapitala iz naslova predhodne okrepitve finančnih naložb.

Drugi prihodki:

Druge prihodke sestavljajo neobičajne postavke. Pojavljajo se v dejansko nastalih zneskih.

Pripoznavanje odhodkov

Odhodki se pripoznajo, če je zmanjšanje gospodarskih koristi v obračunskem obdobju povezano z zmanjšanjem vrednosti sredstva ali s povečanjem dolga in je to zmanjšanje mogoče zanesljivo izmeriti.

Poslovni odhodki:

Poslovni odhodki so v načelu enaki vračunanim stroškom v obračunskem obdobju.

Prevrednotovalni poslovni odhodki se pripoznavaajo, ko je opravljeno ustrezno prevrednotenje, ne glede na njihov vpliv na poslovni izid. Prevrednotovanje stroškov amortizacije, materiala in storitev ter stroškov dela povečujejo prevrednotovalne poslovne odhodke. Prevrednotovalni poslovni odhodki se pojavljajo v zvezi z opredmetenimi osnovnimi sredstvi, neopredmetenimi dolgoročnimi sredstvi in obratnimi sredstvi zaradi njihove oslabitve.

Finančni odhodki:

Finančni odhodki so odhodki za financiranje in odhodki za naložbenje. Finančni odhodki se pripoznajo po obračunu ne glede na plačila, ki so povezana z njimi.

Prevrednotovalni finančni odhodki se pojavijo v zvezi z dolgoročnimi in kratkoročnimi finančnimi naložbami zaradi njihove oslabitve ter v zvezi z okrepitvijo dolgov.

Drugi odhodki:

Druge odhodke sestavljajo neobičajne postavke, ki se izkazujejo v dejansko nastalih zneskih. Med izredne odhodke sodi tudi prevrednotovalni popravek poslovnega izida, ki skladno s finančnim pojmovanjem kapitala ohranja njegovo kupno moč, merjeno v evrih.

Pojasnilo davčnih razmer

Davek iz dobička je obračunan na temelju prihodkov in odhodkov iz izkaza poslovnega izida, ki so vključeni v davčni izkaz v skladu z veljavno davčno zakonodajo. Stopnja za davek iz dobička za revidirano poslovno leto 2013 je 17% od davčne osnove.

Družba je v obdobju od 01. 01. 2013 do 31. 12. 2013 opravljala dejavnosti, ki so oproščene plačila DDV, in sicer:

- Transakcije z delnicami, deleži in vrednostnimi papirji - 4.e točka 44. člena ZDDV-1
- Dajanje kreditov oziroma posojil v denarni obliki – 4.a točka 44. člena ZDDV-1.

4.10. Razčlenitve in pojasnila k računovodskim izkazom

4.10.1. Bilanca stanja

4.10.1.1. Opredmetena osnovna sredstva

v EUR

		Oprema in nadomestni deli	Skupaj
A. Nabavna vrednost			
1.	Začetno stanje 01. 01. 2013	39.395	39.395
3.	Nove nabave	1.659	1.659
5.	Odpis	-1.382	-1.382
6.	Končno stanje 31. 12. 2013	39.672	39.672
B. Popravek vrednosti			
1.	Začetno stanje 01. 01. 2013	34.847	34.847
3.	Amortizacija v obdobju	2.587	2.587
5.	Odpis	-1.179	-1.179
6.	Končno stanje 31. 12. 2013	36.255	36.255
C. Knjigovodska vrednost			
1.	Začetno stanje 01. 01. 2013	4.548	4.548
2.	Končno stanje 31. 12. 2013	3.417	3.417

Družba na dan 31. 12. 2013 ni izkazovala zastavljenih osnovnih sredstev. Prav tako ni izkazovala sredstev, pridobljenih na podlagi finančnega najema.

4.10.1.2. Dolgoročne finančne naložbe

- Dolgoročne finančne naložbe, razen posojil

v EUR

	31.12.2013	31.12.2012	Indeks 13/12
Nabavna vrednost dolgoročnih finančnih naložb	73.554.241	73.554.241	100,00
Popravek vrednosti dolgoročnih finančnih naložb	-35.145.603	-32.757.561	107,29
Neto vrednost dolgoročnih finančnih naložb	38.408.638	40.796.679	94,15

Stanje zajema naslednje dolgoročne finančne naložbe:

v EUR

Izdajatelj	Število delnic oz. delež	Nabavna vrednost	Popravek vrednosti	Neto- knjigovodska vrednost
Golf Arboretum d.o.o., Radomlje	80,10%	1.366.000	0	1.366.000
Triglav, Upravljanje, d.d., Ljubljana*	55.085 (28,71%)	2.303.803	0	2.303.803
Salnal d.o.o., Ljubljana	280 (100%)	20.000.000	0	20.000.000
Avrigo d.o.o., Nova Gorica	97,31%	7.715.610	-1.894.080	5.821.530
<i>Skupaj delnice in deleži v družbah v skupini</i>		<i>31.385.413</i>	<i>-1.894.080</i>	<i>29.491.333</i>

v EUR

Izdajatelj	Število delnic oz. delež	Nabavna vrednost	Popravek vrednosti	Neto- knjigovodska vrednost
Elan, d.o.o., Begunje	25,05%	18.600.042	-15.688.414	2.911.628
Info TV, d.d. v stečaju, Ljubljana	10.707 (41,41%)	3.131.093	-3.131.093	0
Goriške opekarne, d.d., Renče	282.522 (46,74%)	2.546.111	-2.546.111	0
Siteep v stečaju, d.d.	131.283 (21,60%)	547.834	-547.834	0
Nama, d.d., Ljubljana	9.666 (1,01%)	40.539	181.779	222.318
<i>Skupaj delnice in deleži v pridruženih družbah</i>		<i>24.865.619</i>	<i>-21.731.673</i>	<i>3.133.946</i>
Hoteli Bernardin, d.d., Portorož	550.077 (3,43%)	2.777.878	-2.062.778	715.100
ZIF Prof Plus d.d., Sarajevo	526.301 (10,39%)	1.673.232	-704.496	968.736
Rimske terme d.o.o. v stečaju, Rimske Toplice	13,55%	1.765.248	-1.765.248	0
Cimos d.d., Koper	906.959 (5,44%)	4.119.806	-4.119.806	0
Elektro Primorska d.d., Nova Gorica	1.123.996 (5,97%)	6.854.977	-2.808.591	4.046.386
Energoinvest DVI d.d., Sarajevo	8.280 (2,89%)	62.220	-15.652	46.568
TOZ d.d., Zagreb	1.001 (0,50%)	49.848	-43.279	6.569
<i>Skupaj naložbe v druge delnice in deleže</i>		<i>17.303.209</i>	<i>-11.519.850</i>	<i>5.783.359</i>
Skupaj naložbe v delnice in deleže		73.554.241	-35.145.603	38.408.638

*op. Na skupščini družbe Gradis IPGI, d.d., je bil sprejet sklep o spremembi naziva družbe.

Družba je imela na dan 31. 12. 2013 med svojimi finančnimi naložbami najmanj 20% kapitalski delež v naslednjih družbah:

Firma in sedež	Udeležba v osnovnem kapitalu (v %)	Velikost osnovnega kapitala v EUR	Dobiček/izguba v EUR na dan 31.12.2012
Avrigo d.o.o., Kidričeva 20, Nova Gorica	97,31	1.410.474	996.315
Elan d.o.o., Begunje na Gorenjskem 1, Begunje	25,05	2.595.823	-4.917.000
Triglav, Upravljanje nepremičnin, d.d., Dunajska 22, Ljubljana	28,71	800.667	-728.078
Golf Arboretum, d.o.o., Volčji potok 43g, Radomlje	80,10	636.697	-87.554
Goriške opekarne, d.d., Merljaki 7, Renče	46,74	2.522.613	-1.530.127
Info TV, d.d. v stečaju, Šmartinska 152, Ljubljana	41,41	107.827	-1.704.566
Salnal, d.o.o., Slovenska 54, Ljubljana	100,00	28.000	1.179.464
Siteep, d.d. v stečaju, Kamniška ulica 41, Ljubljana	21,60	2.535.766	ni podatka

• Dolgoročna posojila

Dolgoročna posojila dana drugim družbam predstavlja posojilo dano v višini 413.496 EUR.

v EUR

	Posojiljemalec	Rok zapadlosti	31.12.2013	31.12.2012	Indeks 13/12
1.	Avrigo, d.o.o.	2016	0	2.375.000	0
2.	Posojilo dano drugim	2018	413.496	0	0
	Skupaj		413.496	2.375.000	17,41

4.10.1.3. Odložene terjatve za davek

Terjatve v višini 844.807 EUR se nanašajo na odbitne začasne razlike iz naslova prevrednotenja dolgoročnih finančnih naložb. Podrobneje so odložene terjatve za davek pojasnjene v poglavju 4.10.2.8.

4.10.1.4. Kratkoročne finančne naložbe

Kratkoročne finančne naložbe zajemajo:

v EUR

	Kratkoročne finančne naložbe	31.12.2013	31.12.2012	Indeks 13/12
1.	Kratkoročne finančne naložbe	52.414	1.859.967	2,82
2.	Kratkoročno posojila	2.682.921	3.770.581	71,15
	Skupaj	2.735.335	5.630.548	48,58

V okviru postavke kratkoročne finančne naložbe so vključena stanja izvedenih finančnih instrumentov kot pozitivna razlika med pogodbeno in tržno ceno terminskih pogodb v višini 52.414 EUR.

Kratkoročna posojila predstavljajo posojila dana družbam v skupini v višini 2.015.251 EUR in posojila dana drugim v višini 667.669 EUR.

v EUR

	Posojiljemalec	Rok zapadlosti	31.12.2013	31.12.2012
1.	Triglav, Upravljanje nepremičnin, d.d.	2014	1.743.475	1.908.977
2.	Avrigo, d.o.o.	2014	0	911.633
3.	Golf Arboretum, d.o.o.	2014	271.776	0
4.	Posojila dana drugim	2014	667.669	949.971
	Skupaj		2.682.921	3.770.581

4.10.1.5. Gibanje naložb

Gibanje finančnih naložb (izmerjenih po pošteni vrednosti prek poslovnega izida, razpoložljiva za prodajo ter posojila in depoziti) v letu 2013 prikazuje naslednja tabela:

v EUR

GIBANJE FINANČNIH NALOŽB	FVTPL	AFS	L&R	SKUPAJ
Vrednost na dan 1.1.2013	1.859.966	40.796.679	6.145.581	48.802.226
Nakupi	1.672.499	0	727.000	2.399.499
Zapadlosti	-2.413.422	0	-3.671.941	-6.085.363
Vrednotenje preko izkaza poslovnega izida	-1.074.029	-2.395.183	-311.047	-3.780.259
Vrednotenje preko kapitala	0	7.142	0	7.142
Obrestni prihodki	7.399	0	206.823	214.222
Vrednost na dan 31.12.2013	52.413	38.408.638	3.096.416	41.557.467

Zaradi lažje predstavitve so v razkritjih uporabljene okrajšave za posamezne kategorije finančnih sredstev:

- FVTPL - finančna sredstva, merjena po pošteni vrednosti prek poslovnega izida
- AFS - finančna sredstva, razpoložljiva za prodajo
- L&R - posojila in depoziti

Gibanje presežka iz prevrednotenja navajamo v naslednji tabeli:

v EUR

	GIBANJE PRESEŽKA IZ PREVREDNOTENJA:	Leto 2013	Leto 2012
	Stanje 01. 01.	-61.368	-74.537
1.	Povečanje:	7.372	20.973
a.	prevrednotenje finančnih naložb na dan 31. 12. 2013	7.142	20.973
c.	druga povečanja – odloženi davki	230	0
2.	Zmanjšanje:	0	-7.804
b.	druga zmanjšanja – odloženi davki	0	-7.804
	Stanje 31. 12.	53.996	-61.368

4.10.1.6. Kratkoročne poslovne terjatve

Kratkoročne poslovne terjatve v višini 17.557 EUR predstavljajo kratkoročne poslovne terjatve do drugih. Kratkoročne poslovne terjatve do drugih so nezavarovane, 56% terjatev je zapadlih nad 180 dni.

4.10.1.7. Denarna sredstva

Denarna sredstva v višini 2.048.483 EUR predstavljajo sredstva na poslovnih računih pri bankah in depoziti na odpoklic.

v EUR

	Denarna sredstva	31.12.2013	31.12.2012	Indeks 13/12
1.	Denarna sredstva na računih pri poslovnih bankah	5.482	22.328	24,55
2.	Bančni depozit na odpoklic	2.043.001	1.540.564	132,61
	Skupaj	2.048.483	1.562.892	131,07

4.10.1.8. Kratkoročne aktivne časovne razmejitve

Kratkoročne aktivne časovne razmejitve zajemajo kratkoročno odložene stroške zavarovalnih premij (Zavarovalnica Triglav), stroške uporabniških licenc in stroške naročnin revij in

časopisov. Omenjeni stroški še ne bremenijo dejavnosti družbe in ne vplivajo na poslovni izid leta 2013, ker se nanašajo na poslovno leto 2014.

v EUR

	Kratkoročne aktivne časovne razmejitve	31.12.2013	31.12.2012	Indeks 13/12
1.	Kratkoročno odloženi stroški	4.470	4.325	103,35
	Skupaj	4.470	4.325	103,35

4.10.1.9. Kapital

Celotni kapital v višini 44.295.447 EUR sestoji iz osnovnega kapitala v višini 43.231.211 EUR, kapitalskih rezerv v višini 5.483.675 EUR, presežka iz prevrednotenja v višini -53.996 EUR, prenesenega čistega poslovnega izida v višini -2.504.517 EUR in čistega poslovnega izida v višini -1.860.926 EUR.

Spremembe v kapitalu se nanašajo na vnos dobička, na zmanjšanje presežka iz prevrednotenja sredstev in na dobiček tekočega poslovnega leta.

Preračun vseh postavk kapitala, razen poslovnega izida obdobja od 01. 01. 2013 do 31. 12. 2013:

Učinek preračuna kapitala z uporabo indeksa cen življenjskih potrebščin (za obdobje od 01. 01. 2013 do 31. 12. 2013 znaša indeks 100,7) na poslovni rezultat družbe znaša – 323.043 EUR, kar pomeni, da bi družba prikazala čisto izgubo v višini -2.183.969 EUR.

Čisti dobiček na delnico je v letu 2012 znašal 0,03 EUR, v letu 2013 pa je znašala izguba 0,06 EUR na delnico. Družba ima navadne kosovne delnice enega razreda. Vse delnice imajo enake pravice do deleža v čistem dobičku obračunskega obdobja. Družba nima izdanih opcij na lastne delnice.

4.10.1.10. Dolgoročne finančne obveznosti

Gibanje dolgoročnih finančnih obveznosti do bank navajamo v naslednji tabeli:

v EUR

	Gibanje dolgoročnih finančnih obveznosti do bank:	Leto 2013	Leto 2012
	Stanje 01. 01.	3.150.000	0
1.	Povečanje:	0	4.500.000
	Črpanje	0	4.500.000
2.	Zmanjšanje:	-3.150.000	-1.350.000
	Prenos na kratkoročni del oz. odplačilo	-3.150.000	-1.350.000
	Stanje 31. 12.	0	3.150.000

4.10.1.11. Kratkoročne finančne obveznosti

V okviru kratkoročnih finančnih obveznosti do drugih je družba pripoznala negativne učinke iz vrednotenja terminskih pogodb v višini 84.001 EUR.

v EUR

	Kratkoročne finančne obveznosti do drugih	31.12.2013	31.12.2012	Indeks 13/12
1.	Terminske pogodbe	84.001	971.272	8,65
	Skupaj	84.001	971.272	8,65

4.10.1.12. Kratkoročne poslovne obveznosti

v EUR

	Kratkoročne poslovne obveznosti	31.12.2013	31.12.2012	Indeks 13/12
1.	Kratkoročne poslovne obveznosti do družb v skupini	0	2.280	0,00
2.	Kratkoročne poslovne obveznosti do dobaviteljev	6.097	10.203	59,76
3.	Druge kratkoročne poslovne obveznosti	41.538	39.471	105,24
	Skupaj	47.635	51.954	91,69

4.10.1.13. Kratkoročne pasivne časovne razmejitve

Postavka zajema znesek kratkoročno vračunanih stroškov iz naslova dela, ki se nanašajo na pogodbene obveznosti do zaposlenih za leto 2013 in stroškov revizije.

4.10.1.14. Izvenbilančna sredstva / obveznosti

V okviru postavke izvenbilančnih sredstev in obveznosti družba na dan 31.12.2013 izkazuje postavke potencialnih obveznosti in terjatev, katerih pregled dajemo v naslednji tabeli:

v EUR

	Naziv postavke	31.12.2013	31.12.2012	Indeks 13/12
1.	Dane zastave vrednostnih papirjev	0	4.050.000	0,00
2.	Terjatev do Elana*	2.946.766	2.885.566	102,12
3.	Prejete zastave nepremičnin in posl. deležev	4.884.893	5.125.517	95,31
4.	Terminske pogodbe	1.068.798	6.136.900	17,42
5.	Dana poročstva	311.047	310.000	100,34
	Skupaj	9.211.504	18.507.983	49,77

* Družba Triglav Naložbe je na podlagi sklepa Evropske komisije z dne 19.9.2012 glede nedovoljene državne pomoči zaradi dokapitalizacije v letu 2008, vzpostavila terjatev in pozvala družbo Elan, d.o.o. k plačilu.

4.10.2. Izkaz poslovnega izida

4.10.2.1. Stroški blaga, materiala in storitev

Stroški blaga, materiala in storitev v višini 191.980 EUR izkazujejo predvsem stroške porabljenega pisarniškega materiala in stroške storitev, predvsem najemnin, intelektualnih storitev (upravljanje, notarji, odvetniki, revizija), stroške bančnih in KDD storitev ter stroške iz dela (izobraževanje, dnevnic, ipd).

Vsi stroški poslovanja družbe so razvrščeni po funkcionalni vrsti kot stroški uprave.

Stroški po strukturi so naslednji:

v EUR

	Vrsta stroškov	Leto 2013	Leto 2012	Indeks 13/12
1.	Stroški porabljenega materiala	18.259	21.095	86,56
2.	Stroški storitev	173.721	252.000	68,94
	Skupaj stroški blaga, materiala in storitev	191.980	273.095	70,30

4.10.2.2. Stroški dela

Stroški dela v višini 544.514 EUR zajemajo stroške plač, regresa in drugih nadomestil iz delovnega razmerja zaposlencev. Glede na to, da se dejavnost družbe nanaša na upravljanje naložb, vsi stroški povezani s poslovanjem družbe bremenijo stroškovno mesto uprave, kar posledično pomeni, da so vsi stroški izkazani kot stroški uprave.

Stroški dela po strukturi so naslednji:

v EUR

	Stroški dela	Leto 2013	Leto 2012	Indeks 13/12
1.	Stroški plač	438.754	397.879	110,27
2.	Stroški socialnih zavarovanj	32.642	29.761	109,68
3.	Stroški pokojninskih zavarovanj	55.245	48.672	113,50
4.	Drugi stroški dela	17.873	14.736	121,29
	Skupaj	544.514	491.048	110,89

4.10.2.3. Stroški po funkcionalnih vrstah

Pregled stroškov v letu 2013 po funkcionalnih vrstah:

v EUR

	Stroški uprave	Leto 2013	Leto 2012	Indeks 13/12
1.	Stroški materiala in surovin	18.259	21.095	86,56
2.	Stroški storitev	173.721	252.000	68,94
3.	Amortizacija in prevrednotovalni poslovni odhodki	66.440	3.764	1765,14
4.	Stroški dela	544.514	491.048	110,89
5.	Drugi stroški	239	4.222	5,66
	Skupaj stroški	803.173	772.129	104,02

V skladu s sprejetimi računovodskimi usmeritvami družbe so vsi stroški povezani s poslovanjem družbe razvrščeni kot stroški uprave.

4.10.2.4. Finančni prihodki iz deležev

Družba je v letu 2013 dosegla 2.724.186 EUR prihodkov iz naslova prejetih dividend, prihodkov iz naslova zmanjšanja finančnih naložb in prevrednotenj izvedenih finančnih instrumentov.

v EUR

	Finančni prihodki iz deležev	Leto 2013	Leto 2012	Indeks 13/12
1.	Finančni prihodki iz deležev v skupini in pridruženih družbah	1.479.464	5.901.165	25,07
2.	Finančni prihodki iz deležev v drugih družbah	128.464	44.960	285,73
3.	Finančni prihodki iz drugih naložb	1.116.258	451.597	247,18
	Skupaj	2.724.186	6.397.722	42,58

4.10.2.5. Finančni prihodki iz danih posojil

Finančni prihodki iz danih posojil so prihodki za natečene obresti danih posojil v višini 226.071 EUR. Finančni prihodki od posojil, danih družbam v skupini se nanašajo na družbe

Triglav, Upravljanje nepremičnin, d.d., Avrigo, d.o.o. in Golf Arboretum, d.o.o., in so v letu 2013 znašali 170.205 EUR.

v EUR

	Finančni prihodki iz danih posojil	Leto 2013	Leto 2012	Indeks 13/12
1.	Finančni prihodki iz posojil, danih družbam v skupini	170.205	147.700	115,24
2.	Finančni prihodki iz posojil, danih drugim	55.866	80.485	69,41
	Skupaj	226.071	228.185	99,07

4.10.2.6. Finančni odhodki iz oslabitve in odpisov finančnih naložb

Finančne odhodke iz oslabitve in odpisov finančnih naložb in prevrednotenj terminskih pogodb v višini 3.950.238 EUR predstavljajo zneski prevrednotenja na tržno ceno kratkoročnih finančnih naložb in terminskih pogodb, ter slabitev finančnih naložb, v višini 2.386.322 EUR. Preostanek finančnih odhodkov v višini 1.563.916 EUR predstavljajo prevrednotovalni finančni odhodki terminskih pogodb ter odhodki iz naslova zmanjšanja finančnih naložb, vrednotenih po pošteni vrednosti prek poslovnega izida.

v EUR

	Finančni odhodki iz oslabitve in odpisov finančnih naložb	Leto 2013	Leto 2012	Indeks 13/12
1.	Finančni odhodki iz oslabitve in odpisov finančnih naložb	3.950.238	3.922.941	100,70
	Skupaj	3.950.238	3.922.941	100,70

4.10.2.7. Finančni odhodki iz finančnih obveznosti

Finančne odhodke iz finančnih obveznosti v višini 57.845 EUR (v letu 2012 v višini 153.897 EUR) predstavljajo odhodki za obresti do bank za prejeto posojilo, ki je bilo poplačano v letu 2013.

v EUR

	Finančni odhodki iz finančnih obveznosti	Leto 2013	Leto 2012	Indeks 13/12
1.	Finančni odhodki iz posojil prejetih od bank	57.845	153.897	37,59
	Skupaj	57.845	153.897	37,59

4.10.2.8. Odloženi davki

Družba je v skladu s standardom 19 (SRS 2006) v računovodskih izkazih za leto 2013 pripoznala dodatne terjatve za odložene davke iz naslova presežka iz prevrednotenja finančnih naložb, v skladu z ZDDPO-2, v višini 230 EUR in tako izkazala terjatev iz tega naslova v višini 11.059 EUR. Novih terjatev za odložene davke iz naslova trajne oslabitve finančnih naložb in terjatev, opravljenih v letu 2013, družba ni pripoznala. Prav tako ni pripoznala terjatve iz naslova pokrivanja davčne izgube.

Terjatve za odložene davke v skupni višini 844.807 EUR je družba izkazala kot dolgoročne terjatve iz poslovanja. Odložene terjatve in obveznosti za davek na dan 31. 12. 2013 so ugotovljene na podlagi zneska, za katerega se pričakuje, da bo plačan davčnim oblastem (povrnjen od davčnih oblasti) glede na predviden razpoložljiv dobiček v prihodnjih letih.

Gibanje odloženih terjatev za davek navajamo v naslednji tabeli:

v EUR

Gibanje odloženih terjatev za davek:	Leto 2013	Leto 2012
Stanje 01. 01.	844.577	1.707.565
Povečanje:	230	413.317
Povečanje terjatve iz naslova trajne oslabilve finančnih naložb	0	413.317
Povečanje terjatve iz naslova presežka iz prevrednotenja finančnih naložb	230	0
Zmanjšanje:	0	-1.276.305
Zmanjšanje terjatve iz naslova neizrabljene davčne izgube	0	-1.268.501
Zmanjšanje terjatve iz naslova oblikovanih presežkov iz kapitala	0	-7.804
Stanje 31. 12.	844.807	844.577

4.10.2.9. Čisti poslovni izid obračunskega obdobja

Družba je poslovno leto zaključila z izgubo v višini 1.860.926 EUR, kar je posledica slabitve treh večjih naložb iz portfelja.

4.11. Druga razkritja

4.11.1. Podatki o skupinah oseb

Uprava družbe: imensko je uprava navedena v točki 1.2.

Nadzorni svet družbe: imensko je sestava nadzornega sveta družbe navedena v točki 1.2.

Zaposleni v družbi na podlagi individualnih pogodb: predsednik uprave in član uprave.

Skupni znesek vseh prejemkov, ki so jih za opravljanje funkcij oziroma nalog prejele v poslovnem letu 2013 naslednje skupine oseb:

Prejemki skupine oseb v EUR	2013	2012
prejemki članov uprave	223.349	230.425
prejemki članov nadzornega sveta	0	0
prejemki po individualnih pogodbah	0	0

Člani uprave in člani nadzornega sveta niso opravljali funkcije članstva v organih upravljanja ali nadzora nepovezanih družb.

Skupščina družbe je dne 03. 08. 2010 sprejela sklep, da članom nadzornega sveta ne pripada sejnina.

Nadzorni svet je v letu 2010 določil politiko prejemkov organov vodenja in določil metodologijo za izračun letne nagrade upravi za uspešnost poslovanja. Člani uprave imajo v pogodbah o zaposlitvi določeno osnovno plačilo in spremenljivi prejemek v skladu z Zakonom o prejemkih poslovnih oseb v gospodarskih družbah v večinski lasti Republike Slovenije in samoupravnih lokalnih skupnosti (Uradni list RS, št. 21/10 in naslednji) in Uredbo o določitvi najvišjih razmerij za osnovna plačila ter višine spremenljivih prejemkov direktorjev (Ur. l. RS št. 34/2010 in naslednji).

Bruto prejemki članov uprave v EUR

Ime in priimek člana uprave	obdobje	fiksni del prejemkov*	giblivi del prejemkov	udeležba pri dobičku	nagrada	drugi prejemki (bonitete)
Stojan Nikolić	1.1.-31.12.2013	103.920	-	-	5.196	3.907
Kristina Rovšek	1.1.-31.12.2013	93.600	-	-	4.680	5.569

* prejemki iz naslova plače in regresa

Bruto prejemki članov uprave v EUR – nadaljevanje

Ime in priimek člana uprave	povračila stroškov **	zavarovalne premije (bonitete)	provizije	drugi prejemki (odpravnina, regres)	Skupaj bruto prejemki
Stojan Nikolić	1.476	999	-	784	116.282
Kristina Rovšek	1.434	1.000	-	784	107.067

**prehrana, prevoz, dnevnice

Na dan 31. 12. 2013 družba izkazuje obveznosti do članov uprave, ki se nanašajo na odloženo izplačilo nagrad upravi in plačo za mesec december 2013.

Uprava	Obveznosti 31.12.2013	
Stojan Nikolić	29.926	EUR
Kristina Rovšek	26.997	EUR

Strošek revizorske družbe v EUR	Prejemki
revidiranje letnega poročila	13.725
druge storitve dajanja zagotovil	0
storitve davčnega svetovanja	0
druge nerevizijske storitve	0
Skupaj	13.725

4.11.2. Oblikovanje rezervacij za jubilejne nagrade in odpravnine ob upokojitvi

V skladu s SRS je družba zavezana k oblikovanju rezervacij za jubilejne nagrade in odpravnine ob upokojitvi, če je znesek pomemben. Družba rezervacij ni oblikovala, ker znesek ni pomemben.

4.11.3. Poslovne terjatve do članov uprave, zaposlenih po individualni pogodbi, nadzornega sveta in notranjih lastnikov

Družba nima poslovnih terjatev do članov uprave, nadzornega sveta in notranjih lastnikov.

4.11.4. Poslovanje z odvisnimi družbami

Družba Avrigo, d.o.o. je prejela od matične družbe dolgoročno posojilo, ki ga je v letu 2013 vrnila v višini 3.275.000 EUR. Družba Golf Arboretum, d.o.o., je v letu 2013 prejela kratkoročno posojilo v višini 267.000 EUR. Družba Avrigo, d.o.o. je izplačala dividendo v višini 300.000 EUR in družba Salnal, d.o.o. v višini 1,17 mio EUR.

4.11.5. Poslovanje z obvladujočo družbo

Triglav Naložbe, d.d., je odvisna družba Zavarovalnice Triglav, d.d., ki bo za leto 2013 sestavila konsolidirano letno poročilo in bo na voljo na spletnih straneh Zavarovalnice Triglav, d.d.

4.11.6. Posli s povezanimi osebami

V tabeli so predstavljeni posli, ki jih je v letu 2013 sklenila družba s povezanimi osebami.

v EUR

Sredstva	Odvisne družbe	Pridružene družbe	Druge povezane osebe
Dolgoročna posojila - vračilo	-2.375.000	0	0
Kratkoročna posojila - vračilo	0	-1.850.517	0
Kratkoročna posojila	267.000	1.689.380	0

v EUR

Prihodki in odhodki	Odvisne družbe	Pridružene družbe	Druge povezane osebe
Finančni prihodki iz deležev	1.479.464	0	0
Finančni prihodki iz posojil	170.205	0	0
Drugi stroški storitev	0	0	27.588

5. IZJAVA O ODGOVORNOSTI POSLOVODSTVA

Uprava družbe potrjuje računovodske izkaze za leto končano na dan 31. decembra 2013 in uporabljene računovodske usmeritve s pojasnili k računovodskim izkazom letnega poročila.

Uprava je odgovorna za pripravo računovodskih izkazov in letnega poročila tako, da le-ti predstavljajo resnično in pošteno sliko premoženjskega stanja družbe in izidov njenega poslovanja za leto končano 31. decembra 2013.

Uprava izjavlja po najboljšem vedenju, da je računovodsko poročilo sestavljeno v skladu z ustreznim okvirom računovodskega poročanja ter da daje resničen in pošten prikaz sredstev in obveznosti, finančnega položaja in poslovnega izida družbe. V poslovno poročilo je vključen pošten prikaz razvoja in izidov poslovanja družbe ter njenega finančnega položaja, vključno z opisom bistvenih vrst tveganj, ki jim je družba izpostavljena.

Uprava potrjuje, da so bile dosledno uporabljene ustrezne računovodske usmeritve ter da so bile računovodske ocene izdelane po načelu previdnosti in dobrega gospodarjenja. Uprava tudi potrjuje, da so računovodski izkazi skupaj s pojasnili izdelani na osnovi predpostavke o nadaljnjem poslovanju podjetja ter v skladu z veljavno zakonodajo in s Slovenskimi računovodskimi standardi.

Uprava je tudi odgovorna za ustrezno vodeno računovodstvo, za sprejem ustreznih ukrepov za zavarovanje premoženja ter za preprečevanje in odkrivanje prevar in drugih nepravilnosti oziroma nezakonitosti.

Davčne oblasti lahko kadarkoli v roku 5 let od dneva, ko je bilo potrebno davek obračunati, preverijo poslovanje družbe, kar lahko posledično povzroči nastanek dodatne obveznosti plačila davka, zamudnih obresti in kazni iz naslova DDPO ali drugih davkov ter dajatev. Uprava družbe ni seznanjena z okoliščinami, ki bi lahko povzročile morebitno pomembno obveznost iz tega naslova.

Ljubljana, 31.3.2014

Stojan Nikolić
predsednik uprave



Kristina Rovšek
članica uprave



6. RAZMERJA Z OBVLADUJOČO DRUŽBO IN DRUGIMI ODVISNIMI DRUŽBAMI V SKUPINI

Triglav Naložbe, d.d. je povezana v Skupino Triglav. Družba Zavarovalnica Triglav, d.d. s sedežem v Ljubljani, je na dan 31. 12. 2013 njen edini družbenik oziroma obvladujoča družba, ki je sestavila skupinsko Letno poročilo za leto 2013 za skupino družb, za katere je obvladujoča družba.

Na osnovi 545. in 546. člena Zakona o gospodarskih družbah je poslovodstvo družbe podalo poročilo o razmerjih z obvladujočo družbo in drugimi odvisnimi družbami v skupini, v katerem je ugotovilo, da Triglav Naložbe, d.d. na osnovi okoliščin, ki so mu bile znane v trenutku, ko je bil opravljen pravni posel, ocenjuje, da v navedenih poslih z obvladujočo družbo in z njo povezanimi družbami ni bil prikrajšan oziroma v letu 2013 ni bil opravljen noben pravni posel in storjeno ali opuščeno dejanje, ki bi družbi povzročilo škodo in bi bila to posledica vplivanja obvladujoče družbe.

Ljubljana, 31.03.2014

Stojan Nikolić
predsednik uprave



Kristina Rovšek
članica uprave

